

МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА	MINISTRY OF CULTURE
НАЦИОНАЛЕН ФИЛМОВ ЦЕНТЪР	NATIONAL FILM CENTER
БЪЛГАРСКА НАЦИОНАЛНА ТЕЛЕВИЗИЯ	BULGARIAN NATIONAL TELEVISION
ОБЩИНА ВАРНА	VARNA MUNICIPALITY
ФЕСТИВАЛЕН И КОНГРЕСЕН ЦЕНТЪР	FESTIVAL AND CONGRESS CENTRE
АРТИН ВИЖЪН	ARTIN VISION



ВАРНА 2010 VARNA



Уважаеми филмови творци и зрители на новите български филми,

Фестивалът „Златна роза“ отдавна се е превърнал в най-значителното събитие за българското игрално кино. Сегашното 29-о издание се провежда в особено важен момент за нашето кино и цялата ни култура. Утвърдил се като значима част от българския филмов процес, този фестивал е преди всичко голямо културно събитие. Място, където всички ние – творци и зрители, можем да се съберем, да направим равносметка, да очертаем нови посоки. „Златна роза“ е форум, в който достойно мерят сили изтъкнати професионалисти и млади творци, като успешно привлечат вниманието ни с новите си идеи, взети и творчески търсения. Радостен е фактът, че през последните години все повече български продуценти и автори реализират проектите си в сътрудничество с европейски и световни продуценти и киностудии. Българските филмови творби достойно присъстват на световните екрани и големите международни кинофестивали. Това са филми, които не просто участват в такива събития, а се завръщат с престижни награди и отличия.

Поздравявам целия екип на ИА Национален филмов център, който не жали сили и енергия при организирането на този фестивал, за да ни зарадва с поредния вдъхновяващ празник на българското кино.

На добър час на 29-ия фестивал на българското игрално кино „Златна роза“!

Вежди Рашидов

Министър на културата

Esteemed Filmmakers and Viewers of New Bulgarian Films,

The *Golden Rose* Festival has for a long time now been the most significant Bulgarian feature film event. This 29th edition of the Festival is held in a moment, which is very important both to the Bulgarian cinema and to the Bulgarian culture as a whole.

Over the years the *Golden Rose* Festival has gained a name of a significant part of the Bulgarian film process, being, above all, a major cultural event. A venue, where all of us, creators and viewers, have the opportunity to get together to draw a bottom line, to create new trends. A venue, where both renowned professionals and young filmmakers, who have successfully drawn the attention of the general public with their new ideas, views and creative quest, compete.

Encouragingly, over the recent years a growing number of Bulgarian producers and filmmakers implement their project in conjunction with European or international producers and film studios. Bulgarian films are honourably represented on international screens and at international film festivals. These films are not just participating in such events, but are bringing triumphantly back awards and prizes.

I congratulate the team of the National Film Center Executive Agency, who spare no effort or energy to organize this festival, delighting us with yet another inspiring red-letter day for the Bulgarian cinema. Good luck to the 29th *Golden Rose* Festival of Bulgarian features and shorts!

Vejdi Rashidov

Minister of Culture



Уважаеми колеги и приятели,

За мен е огромна чест да се обърна към участниците в XXIX Фестивал на българския игрален филм „Златна роза“, към всички кинотворци, присъствращи тук, които въпреки финансовите и духовни предизвикателства допринасят за развитието на киното ни.

Последните две години бяха особено добри за българското телевизионно и филмопроизводство. Усилията и на БНТ са насочени към подкрепа на младите и умърдени филмови творци. БНТ винаги е била дом на българския филм, замова за нас е особено важно да работим за умърждането на фестивала „Златна роза“ като значимо културно събитие, което насърчава телевизионното и филмово творчество.

Всичко това нямаше да е възможно без усилията на участниците – тази година над 30 пълнометражни филма, 10 от които премиери, и 16 късометражни продукции участват в програмите на фестивала.

Благодаря Ви, че сте тук и Ви пожелавам незабравими моменти във Варна – ползовани опит, интересни дискусии и възновяващи запознанства.

Виара Анкова

Генерален директор
Българска национална телевизия

Dear Colleagues and Friends,

It is a privilege to address the participants in the 29th *Golden Rose* Bulgarian Feature Film Festival, all the attending filmmakers, who contribute to the development of the Bulgarian cinema regardless of the financial and intellectual challenges.

The last two years were especially productive for the Bulgarian television and film industries. The Bulgarian National Television (BNT) puts forth every effort towards supporting young and distinguished filmmakers alike. The BNT has always been home to Bulgarian films and for this reason, it is very important to us to work for strengthening the position of the *Golden Rose* Festival as a significant cultural event, which encourages television and film arts.

All this would not have been possible but for the efforts of the participants: this year more than 30 films with 10 of them premieres, and 16 shorts are entrants in the competition categories.

Thank you for being here and enjoy unforgettable days in Varna: rewarding experience, interesting discussions and inspiring meetings.

Viara Ankova

Director General
Bulgarian National Television



Уважаеми гости на 29-ия фестивал „Златна роза“,
Скъни колеги и приятели на българското кино,

Пред Вас е програмата на най-значителния форум на българското игрално кино за последните 20 години. Той е важен не само заради рекордния за последните две десетилетия брой конкурсни заглавия, но и заради новите надежди. Никога през последните години на фестивала във Варна не са представяни толкова много заглавия, завършени в рамките на една година. За първи път въобще на „Златна роза“ почти половината от фестивалните заглавия са дело на дебютанти. И това означава не само 11 нови филмови автори, 11 различни творчески почерка, но и категорично присъствие на едно ново поколение, което има собствен възглед за съвременното българско общество и за нашето кино. Насоящата фестивална програма демонстрира и цялото разнообразие от форми и начини за създаване на съвременния български игрален филм – държавно подпомагане чрез НФЦ, продуциране от БНТ, независимо финансиране или мажоритарни чуждестранни копродукции за 100 % български проекти.

В същото време никога през последните 20 години българското кино не е било приемано толкова добре на международните кинофестивали. Филими като лауреатите на предишната „Златна роза“ „Дзифт“ и „Светът е голям и спасение дебне отвсякъде“ проправиха пътя за цяла поредица от нови творби. Някои от тях вече имат успешна международна биография, други тешърва започват фестивалната си кариера – тук във Варна и на много други места по света, от Сан Себастиан до Пусан.

Съвсем не на последно място в този списък от нови или малко позабравени неща за съвременното българско кино стои контрактът с публиката. Новите български филими доказваха, че тяхната аудитория може да се измерва не само с десетки хиляди, но и със стотици хиляди зрители. А това означава както признание, така също нови отговорности, за които вярвам, че българските кинематографисти са готови.

На творците и филмите – на добър час, а на зрителите – приятно гледане!

Александър Донев

Изпълнителен директор
Национален филмов център

Esteemed Guests of the 29th *Golden Rose* Festival,
Dear Colleagues and Friends to the Bulgarian Cinema,

The programme of the most significant Bulgarian feature film event over the recent two decades is in store for you. It is vital both because of the record number in this period of entrants and because of the new hopes. Never over the recent years has this festival screened so many works made within a year. For the first time ever in the history of the *Golden Rose* almost half of the entrants are debutants. This means 11 new filmmakers, 11 different manners as well as an explicit presence of a new generation with their own outlook on modern Bulgarian society and on Bulgarian cinema. The programme of the festival is indicative of the wide variety of forms and ways of making modern Bulgarian feature films: state support through the National Film Center, production by the Bulgarian National Television, independent financing or majority foreign co-productions of Bulgarian projects.

At the same time Bulgarian cinema has never witnessed, over the recent two decades, such enthusiastic welcome at international film festivals. Award-winners at the previous edition of the *Golden Rose* such as *Zift* and *The World Is Big and Salvation Lurks Around the Corner* paved the way for a number of new works. Some of them can already boast successful international biographies, while others are launching their festival careers here, in Varna or in many places across the world, from San Sebastian to Pusan.

And last but not least on this list of new or now-forgotten things relating to the modern Bulgarian cinema is the relationship with the audiences. The new Bulgarian films proved that their audiences could be measured in hundreds thousands rather than in tens thousands. This means both recognition and new responsibilities, which, I believe, Bulgarian filmmakers are ready for.

I wish the filmmakers and the works good luck and may the viewers have a nice time!

Alexander Donev
CEO

National Film Center Executive Agency

ИВАН НИЧЕВ е завършил кинорежисура в Лодз, Полша. След това за кратко е режисьор в Смудия за късометражни филми и театър в Полша. След завръщането си в България работи в СИФ „Бояна“. През 1991 г. основава продуцентската фирма „Синемаскоп – И. Ничев“, която ръководи и до днес. Професор, преподавател по кинорежисура в Националната Академия за театър и кино. Член на Европейската Академия за кино от 1997 г. Филмите му „Звезди в косите, сълзи в очите“ (1977), „Черните лебеди“ (1984), „1952 – Иван и Александра“ (1989), „След края на света“ (1998), „Пътуване към Йерусалим“ (2003) са многократно награждавани и с многобройни участия във фестивали и кинофоруми. Двукратен носител на наградата „Златна Роза“ за най-добър филм „1952 – Иван и Александра“ и за режисура на филма „След края на света“. В момента работи над новия си филм „Концерт за оцелелите“.



СЕВДА ШИШМАНОВА е журналист с професионален опит в новините, актьорски и публицистични предавания на БНТ като репортър, международен кореспондент, коментатор, ръководител на екип и автор на документални филми, сред които „Берлускони – заложеният успех“ (1994), „Северен Ирак – ничия земя“ (1995), „Властвата Русия“ (1995), „11 Януари 1997“ (1997), „Надежда по скалата на Рихтер“ (1999), „Би Би Си – проповедено“ (2000), „Незавършилата война“ (2001), „Пакистан в сянката на Войната“ (2001), „Изборът на Войната“ (2002), „База: Афганистан/Пакистан“ (2008), „Сто години самота“ (2009).

Започва журналистическата си кариера в БНР. Има професионални специализации в BBC World Service. Завършила режисура на документално кино след значителен опит като автор на документални филми. Специализира игрална и телевизионна режисура.

През 2002 г. получава наградата „SAIS-Novartis“ за международна журналистика на американския университет „Джон Хопкинс“, Вашингтон. Филмът „Незавършилата война“ е обявен за едно от десетте най-добри журналистически постижения в света за 2001 г.

Член на Управителния съвет на БНТ 2004–2010 г.



IVAN NICHEV graduated in Film Directing at the Lodz Film School, Poland. Then for a while he was director at the Shorts and Theatre Studio in Poland. After returning to Bulgaria he worked at the Boyana Feature Film Studio. In 1991, he opened the Cinemascope – I. Nichev Production Company, running it to this day. Professor at the National Academy of Theatre and Film Arts (NATFA). Since 1997 he has been a member of the European Film Academy.

His films *Stars in the Hair*, *Tears in the Eyes* (1977); *The Black Swans* (1984); *1952 – Ivan and Alexandra* (1989); *After the End of the World* (1998); *Journey to Jerusalem* (2003) have won a number of awards at many film festivals and events.

Twice awarded the Golden Rose: Best Film for *1952 – Ivan and Alexandra* and Best Director for *After the End of the World*. At present, his new work *Concert for Survivors* is in production.

SEVDA SHISHMANOVA is Bulgarian journalist with practical experience in Television and Radio program-making. Reporter, commentator and international correspondent at the Bulgarian National Television and Economedia Press Group. Specialized in Film Directing with a significant background in documentary productions and in work as an international affairs correspondent. Vocational training at BBC World Service. Among her documentaries are: *Berlusconi: The Pawn Success* (1994); *North Iraq: No Man's Land* (1995); *The Power Russia* (1995); *Bulgaria: 1/11/1997 The Real Revolution* (1997); *In the Hope by Richter Scale* (1999); *BBC – Verification* (2000); *The Unfinished War (Macedonians Unsolved Albanian Problem)* (2001); *Pakistan: The Shadow of the War* (2001); *The Choice of War* (2002); *Afghanistan Unveiled* (2006); *The Base: Pakistan/Afghanistan* (2008); *One Hundred Years of Solitude (The Big Read Format)* (2009). In 2002 won the SAIS–Novartis International Journalism Award 2001 of the John Hopkins University. Her documentary *The Unfinished War* has been nominated in top 10 for international journalism achievements 2001.

Member of the Management Board of the BNT 2004/2010.

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

JURY

29th BULGARIAN FEATURE FILM FESTIVAL GOLDEN ROSE

ДИМИТЪР ДИНЕВ е роден през 1968 г. в Пловдив. През 1990 г. емигрира нелегално в Австрия, където следва философия и руска литература във Виена. От 1991 г. пише на немски език сценарии, разкази, театрални пьеси и есета.

В началото на септември 2010 г. по неговия сценарий „Испания“ започват снимките на филм, финансиран от Австрийския филмов институт и българския Национален филмов център. Издал е сборници с разкази „Нагписът“ (2001) и „Светлина над главата“ (2005) и романа „Ангелски езици“ (2003). Негови писци са посмазвани съответно: „Руско пиленце“ (1999) във ВУК театър, Виена; „Кожа и небе“ (2005) – в театър Рабенхоф, Виена, Театър „Диалог“, София, съвместно с Държавния театър във Враца; „Къщата на съдията“ (2007) в Бургтеатър, Виена, Драматичен театър Пловдив; „Деликатно нещо е душата“ (2008) във Фолкстеатър, Виена, Драматичен театър Русе, Драматичен театър „София“. Носител на следните награди: 2002 г. – Награда на град Манхайм за литература, 2003 г. – Годишна награда на град Виена за литература, 2004 г. – Награда на Кръга за култура на германската икономика в рамките на Франкфуртския панаир на книгата; 2005 г. – Награда за литература „Алберт фон Шамисо“ на фондация „Роберт Буш“, 2007 г. – „Аскеер“ за най-добра българска пьеса.



DIMITRE DINEV was born in Plovdiv, in 1968. In 1990, he fled to Austria and began a degree in Philosophy and Russian Philology at Vienna University. Since 1991, he has written screenplays, stories, plays and essays in German.

In early September 2010 the shooting of a film based on his script *Spain* is starting, supported by the Austrian Film Institute and the Bulgarian National Film Center. He has published the collections of short stories: *The Inscription* (Die Inschrift, 2001) and *A Light*

Over Your Head (Ein Licht über dem Kopf, 2005) and the novel *The Tongues of Angels* (Engelszungen, 2003). His plays have been staged as follows: *The Russian Partlet* (Russenhuhn, 1999) WUK Theatre, Vienna; *Skin and Sky* (Haut und Himmel, 2005), Rabenhof Theatre, Vienna, Dialog Theatre, Sofia in conjunction with the Vratsa State Theatre; *The Judge's House* (Das Haus des Richters, 2007), Burg Theatre, Vienna, Drama Theatre, Plovdiv; *Soul Is Tricky Stuff* (Eine heikle Sache, die Seele, 2008) Volkstheater, Vienna, Drama Theatre Ruse, Sofia Drama Theatre. Awards: Mannheim Literature Prize (2002), a City of Vienna Scholarship (2003); the Scholarship of the Cultural Committee of German Business (2004), conferred within the Frankfurt Book Fair; Winner of the *Adelbert von Chamisso* Prize 2005, donated by the German Robert Bosch Foundation; Askeer 2007 Prize for Best Bulgarian Play.

ИРЕН КРИВОШИЕВА е родена в София. Завършила е „Актьорско майсторство“ във ВИТИЗ „Кр. Сарафов“ през 1982 г. Работила е в театъра в Шумен и в „Сълза и смая“. Живее в САЩ. Като актриса е участвала във филмите „Ако те има“ (1983), „Хотел „Централ“ (1983), „В името на народа“ (мв сериал, 1984), „Романтична история“ (1985), „Скакалци“ (1985), „Не се сърди, човече“ (1985), „Поема“ (1986), „Само ти, сърце...“ (1987), „Някой пред вратата“ (1987), „Изложение“ (1988), „Заплахата“ (1989), „Аз, Графинята“ (1989), „Единственият свидетел“ (1990), „Разходки с ангела“ (1990), „Сами в неделя“, „13 Hours“ (USA, 2007). В момента се снима в телевизионния сериал по книгата на Михаил Вешим „Английският съсед“, реж. Дочо Боджаков.



IREN KRIVOSHIEVA was born in Sofia. Graduated in Acting Classes at the NATFA, Sofia in 1982. She has worked at the Drama Theatre, Shumen and *Tear and Laughter* Theatre, Sofia. Lives in the USA. Filmography of the actress: *If You Do Exist* (1983); *Central Hotel* (1983); *In the Name of People* (TV series, 1984); *Romantic Story* (1985); *Grasshopper* (1985); *Don't Be Angry, Pal!* (1985); *Ballad* (1986); *Only You, My Heart* (1987); *Someone at the Door* (1987); *Report* (1988); *The Threat* (1989); *The Countess* (1989); *The Sole Witness* (1990); *Walks with the Angel* (1990); *Alone on Sundays, 13 Hours* (USA, 2007). At present she is taking part in the shooting of *The English Neighbour* TV series based on a book by Mikhail Veshim, dir. Docho Bodjakov.

ХАРАЛАН АЛЕКСАНДРОВ е български антрополог. Завършил е славянска филология в Софийския университет. Защитава дипломна работа за междуетническите връзки в районите със смесено население в България. От 1991 до 1996 г. учи в Нов български университет, департамент по поведенчески науки, преминава курсове на обучение по социална дейност и педагогическа психология. Получава докторска степен по антропология към Института по фолклор и антропология на БАН. Между 1994 и 1999 г. специализира в различни университети в Канада, Словакия, Великобритания, Унгария и Русия. Понастоящем е преподавател в Нов български университет. Работи върху докторска дисертация на тема „Идентичност, приемственост и промяна – динамизъм на реорганизацията на организационната култура в образователните заведения“ в Западноанглийския университет, Бристол, Великобритания.

Член е на Института за взаимоотношения между хората и на наследственото на Институт "Отворено общество" – София.



CHARALAN ALEXANDROV is a Bulgarian anthropologist. He graduated in Slavonic Studies at the University of Sofia. His diploma thesis was on the interethnic relations in the regions with population of mixed descent in Bulgaria. In the period 1991–96 he studied at the New Bulgarian University, Behavioural Science Department, taking courses in social activity and educational psychology. Received a PhD in anthropology at the Institute of Folklore and Anthropology, Bulgarian Academy of Sciences. In the period 1994–99 he attended postgraduate courses at different universities in Canada, Slovakia, the UK, Hungary and Russia. At present he teaches at the New Bulgarian University, Sofia, working on his doctoral thesis: „Identity, continuity and change: the dynamics of reconstructing the organizational culture of an educational institution“ at the University of West of England, Bristol, UK.

Member of the Institute of Human Relations and of the Open Society Institute Sofia Board of Trustees.

НОВИ РУБРИКИ, СВЕЖ ДИЗАЙН, ПОВЕЧЕ ЗА ЧЕТЕНЕ

ФЕН
ли си?



ФЕН
ли си?



ФЕН
ли си?



ФЕН
ли си?



ФЕН
ли си?

ФЕН
ли си?



ПРОГРАМАТА

БЕЗПЛАТЕН КУЛТУРЕН ГАЙД. WWW.PROGRAMATA.BG



29th BULGARIAN FEATURE FILM FESTIVAL GOLDEN ROSE

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

КОНКУРС
COMPETITION



29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



КРИСТИНА ГРОЗЕВА е завършила журналистика в СУ „Кл. Охридски“ през 2000 г. и филмова и телевизионна режисура в НАТФИЗ през 2005 г. Работила е като журналист за БНТ, НТВ и Канал 3 и като асистент-режисьор. Режисьор на късометражните филми „Тошка и Тошко“ (2003), „Последната пастирка“ (2005), „Игра“ (2006), „Птици божии“ (2008).

KRISTINA GROZEVA graduated in Journalism from the University of Sofia in 2000 and in Film and TV Directing from the NATFA in 2005. Worked as a journalist for the TV channels BNT, NTV, Channel 3 and as an assistant director for film productions. She directed the shorts: *Toshka & Toshko* (2003); *The Last Shepherdess* (2005); *Game* (2006); *Birds of Heaven* (2008).



ПЕТЬР ВЪЛЧАНОВ е завършил филмова и телевизионна режисура в клас на академик Людмил Стайков в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“ през 2008 г.

Режисирал е късометражните филми „Шок“ (2001), „I Love You“ (2002), „Възкресение“ (2003), „Уловени“ (2005), „Семейна терапия“ (2008).

PETER VALCHANOV graduated in Film and TV Directing from the NATFA in the classes of Academician Ludmil Staikov in 2008. Director of the shorts: *Shock* (2001); *I Love You* (2002); *Resurrection* (2003); *Caught* (2005); *Family Therapy* (2008).

АВАРИЙНО КАЦАНЕ

FORCED LANDING

България, 2010, 60 мин,
Бетакам

Bulgaria, 2010, 60 min,
Betacam



Сценарий: Мария Станкова, Петър Вълчанов
Режисьори: Кристина Грозева, Петър Вълчанов
Оператор: Александър Станишев
Музика: Христо Намлиев
С участието на: Тодор Танчев, Стефан Денолюбов, Христофор Негков, Елен Колева, Иванка Братоева, Ани Вълчанова, Илка Зафирова, Димитър Маргинов
Продукция: БНТ, „Магжик Маунд – Васил Барков“
Конакт: БНТ, София 1504, ул. „Сан Стефано“, 29; sorosv@abv.bg, 0882283149

Три мъже тръгват по следите на една изгубена любов, на една изгубена мечта и на едно изгубено приятелство. Какво ще намерят накрая?

Script: Maria Stankova, Peter Valchanov
Directors: Kristina Grozeva, Peter Valchanov
Cinematography: Alexander Stanishev
Music: Hristo Namliev
Cast: Todor Tanchev, Stefan Denolubov, Christofor Nedkov, Elen Koleva, Ivanka Bratoeva, Ani Valchanova, Ilka Zafirova, Dimiter Martinov
Production: BNT, *Magic Maund* – Vasil Barkov
Contact: BNT, 29 San Stefano str., Sofia 1504; sorosv@abv.bg, mob: 00359882283149

Three men are following the traces of a lost love, of a lost dream and of a lost friendship. What is ahead for them?



АКО НЯКОЙ ТЕ ОБИЧА... IF SOMEBODY LOVES YOU...

България, 2010, 101 мин, 35 мм

Bulgaria, 2010, 101 min, 35 mm



Сценарий: Киран Коларов
Режисьор: Киран Коларов
Оператор: Емил Христов
Музика: Кирил Дончев
С участието на: Деян Донков, Фани Коларова, Стоянка Мутафова, Николай Урумов, Йосиф Сърчаджиев, Мария Каварджикова, Михаил Мутафов
Продукция: „Колар“ – Киран Коларов,
„Гала филм“ – Галина Тонева, Кирил Кирилов, НФЦ
Контакт: ЕТ „Колар“, София 1142, бул.
„Евлоги Георгиев“ 31; „Гала филм“ –
Галина Тонева – моб. 0888 451 632, ул.
„Струмица“ 1Б, София 1000, тел. 981 42
09, факс: 981 29 71, galafilm@gala-film.com

Разказ за несподелената любов на ученичка с учителя ѝ по пиано.
И срещата им след години.
В пътищата на разминаване лежи събоговна тайна.
Прошката е немислим...

Script: Kiran Kolarov
Director: Kiran Kolarov
Cinematography: Emil Hristov
Music: Kiril Donchev
Cast: Deian Donkov, Fani Kolarova,
Stoianka Mutafova, Nikolai Urumov, Yossif Sarchadjiev, Maria Kavardjikova, Mikhail Mutafov
Production: Kolar – Kiran Kolarov, *Gala Film* – Galina Toneva, Kiril Kirilov, NFC
Contact: Kolar – Kiran Kolarov, 31 Evlogi Georgiev blvd., Sofia 1142; phone: +359 2 981 42 09; Galina Toneva, mob: +359 888 451 632, 1 B Strumitsa Str., Sofia 1000; phone: + 359 2 981 42 09, fax: + 359 2 981 29 71, galafilm@gala-film.com

A story about the unrequited love of a student with her piano teacher.
About their meeting years later.
A fatal secret underlies their diverging paths.
Forgiveness is unthinkable...



КИРАН КОЛАРОВ е роден през 1946 г. в Бургас. Застава актьорско майсторство (1972) и кино и телевизионна режисура (1978) в НАТФИЗ. Режисьор на „Кучета“ (гок., 1975), „Служебно положение ординарец“ (1978), „Въздушният човек“ (1980), „Дело №205/1913 П.К. Яворов“ (1984), „Те надделяха“ (1986), „Искам Америка“ (1991), „Испанска муха“ (1997), „Бунтът на Л.“ (2006).

KIRAN KOLAROV was born in 1946 in Burgas. Graduated in Dramatic Art (1972) and Film and TV Directing from the NATFA in 1978. Director of: Dogs (doc. 1975); Status: Olderly (1978); The Air Man (1980); Case 205/1913 P.K. Yavorov (1984); They Prevailed (1986); I Want America (1991); Spanish Fly (1997); L's Revolt (2006).

Festivals & Awards: Closing film at the 14th Sofia IFF.



БРАТЬТ НА ОХЛОВА

THE SNAIL'S BROTHER



България, 2009, 54 мин,
Бетакам

Bulgaria, 2009, 54 min,
Betacam



ИВАН ПАНЕВ е роден през 1967 г. През 1992 г. завърши "Актъорско майсторство" в НАТФИЗ "Кр. Сарафов", а през 2007 г. и "Филмова и телевизионна режисура". Участва като актьор в няколко български филми като „Граница“, „Ерудитът“, „Вътрешен глас“, „Хиндемит“ и в чуждите „The Abyss“ (САЩ), „Magna Aura“ (Германия/България), „Hitmen“ (Франция, САЩ), „Give us Grinzspan!“ (Франция), „Anna“ и „Nurnberg“ (Франция). „Братът на охловата“ е дебютният филм на Панев като режисьор.

IVAN PANEV was born in 1967. In 1992 he graduated as an actor at the NATFA and in 2007 as a Film and TV Director. He played in several Bulgarian productions such as *Border* (dir. Ilian Simeonov); *The Assistant* (dir. Ilia Kostov); *Wolf Hunt* (TV series, dir. Stanimir Trifonov); *The Erudite* (dir. Andrey Slabakov); *Hindemith* (dir. Andrey Slabakov); *Internal Voice* (dir. Milena Andonova). He also played in several foreign film productions such as *The Abyss* (USA); *Magna Aura* (Germany/Bulgaria); *Hitmen* (France, USA); *Give Us Grinzspan!* (France); *Anna and Nurnberg* (France). *The Snail's Brother* is Panev's debut as a film director.

Сценарий: Цветан Ангелов, Марин Дамянов
Режисьор: Иван Панев
Оператор: Иван Варимезов
С участието на: Веселин Анчев, Боян Младенов, Лидия Инджова, Красимир Доков, Йоана Буковска, Любен Чаталов
Продукция: БНТ
Контакт: Дирекция „Междударечно сътрудничество и фестивали“, БНТ, ул. „Сан Стефано“ 29, моб. 0889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Script: Tsvetan Angelov, Marin Damianov
Director: Ivan Panev
Cinematography: Ivan Varimezov
Cast: Veselin Anchev, Boian Mladenov, Lidia Indjova, Krasimir Dokov, Ioana Bukovska, Luben Chatalov
Production: BNT
Contact: International Cooperation and Festivals, BNT, 29 San Stefano str., Sofia, mob: +359 889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Съвременна психологическа драма за двама братя, около които витнае тежката тайна за неясната смърт на мајка им. По-малкият брат се опитва да помогне на по-големия, който е изпаднал в дълбока депресия, и това става по неравния път на търсене на истината в живота.

This is a modern psychological drama about two brothers, who have become enmeshed in a secret around their mother's death. The younger brother tries to help the elder one, who is in a state of severe depression. All this happens along the thorny path of seeking the truth in life.



ГЕРАЦИТЕ

THE GERAKS

България, 2009, 92 мин,
DVD

Bulgaria, 2009, 92 min,
DVD



Сценарий: Максим Генчев
Режисьор: Максим Генчев
Оператор: Добромир Николов
Музика: Филип Павлов
С участието на: Максим Генчев,
Десислава Чутуркова, Симеон Алексиев,
Райчо Василев, Николай Генчев, Роберт
Янакиев, Лазар Радков
Продукция: „ДжиМакс“ – Десислава
Ковачева
Контакт: „ДжиМакс“ – Десислава
Ковачева, Елин Пелин 2100, ул. „Н.
Вапцаров“ 8, моб. 0885 531 095,
gmaxfilm@abv.bg

Script: Maxim Genchev
Director: Maxim Genchev
Cinematography: Dobromir Nikolov
Music: Filip Pavlov
Cast: Maxim Genchev, Desislava
Chuturkova, Simeon Alexiev, Raicho
Vasilev, Nikolai Genchev, Robert Yanakiev,
Lazar Radkov
Production: gMax Production Company –
Desislava Kovacheva
Contact: gMax Production Company –
Desislava Kovacheva, 8 N. Vaptsarov str.,
Elin Pelin 2100; mob: +359 885 531 095,
gmaxfilm@abv.bg

Марга умира внезапно и домът се разпада. Дяволът отваря бакалница в душите на децата ѝ и започва да тързува добромъто за зло.
Завист, своещина, лоши сърца...
Кой открадна парите?
Герака търси вина във всеки, но не и у себе си.
А когато звънът на жълтиците заглуши звука на сърцето, в душите става тихо като в пропаст, в която с писъци се свличат телата.

With the death of Marga her family falls apart. The devil opens a grocery store in the hearts of her children and starts trading good for evil. Envy, egoism, bad hearts...
Who stole the money?
The senior Gerak blames everybody but himself.
When the sound of the gold coins drowns the voice of the heart, then silence reigns in one's soul like within an abyss, where bodies are slipping with screams.



МАКСИМ ГЕНЧЕВ е завършил актьорско майсторство във ВИТИЗ „Кр. Сарафов“ през 1980 г. В класа на проф. Крикор Азарян. Работи като актьор и режисьор в театъра и киното. Като кинорежисьор и сценарист дебютира с късометражния филм „Друг“, представен на фестивала „Любовта е лудост“ във Варна през 2007 г. „Герациите“ е първият му пълнометражен филм. Включен е в конкурсната програма на фестивалите „Златна ракла“ и „София филм фест“ през 2009 г.

MAXIM GENCHEV graduated in Acting at the NATFA in 1980 in Prof. Krikor Azarian's classes. He has worked as an actor and a director in theatre and cinema. As a director and screenwriter he debuts with the short film *Another*, included in the *Love Is Folly* 2007 IFF program in Varna. *The Geraks* is his first feature film, screened at the *Golden Chest* ITVF and Sofia IFF in 2009.



ЗАД КАДЪР

VOICE OVER



СВЕТОСЛАВ ОВЧАРОВ е роден през 1957 г. Сценарист и режисьор на 23 документални и 6 игрални филма. Автор на 3 книги и няколко театрализирани пиеци. Последните му филми са „Единствената любовна история, която Хемингуей не описа“ (2008) и „Зад кадър“ (2010).

SVETOSLAV OVTCHAROV was born in 1957. He is the scriptwriter and director of 23 documentary and 6 feature films. Author of 3 books and several theatre plays. Latest films: *A Farewell to Hemingway* (2008); *Voice Over* (2010).

България, 2010, 106 мин, 35 мм

Bulgaria, 2010, 106 min, 35 mm



Сценарий: Христо Тотев, Светослав Овчаров

Режисьор: Светослав Овчаров

Оператор: Рали Ралчев

Музика: Божидар Плетков

С участието на: Иван Бърнев, Касиел Ноа Ашер, Красимир Доков, Гергана Племньова, Валентин Ганев, Коина Русева

Продукция: „Гала филм“ – Галина Тонева, Кирил Кирилов, „Омега Филмс“ София (България), Ню Бояна Фilm, БНТ, с подкрепата на програма МЕДИА и НФЦ Концерт: „Гала филм“ – София 1000, ул. „Струмица“ 1б, тел. 981 42 09, galafilm@gala-film.com

Краят на 70-те години на миналия век. Филмът оператор и съпругата му са раздeleni от Желязната завеса – тя е избягала с детето им в Западен Берлин, а той е останал в България. Тя вярва, че само там детето им ще бъде здраво. Той не може без любимата си работата. Снима с най-добрия режисьор, сближава се с партньорната върхушка.

Служителите на Държавна сигурност педантично го наблюдават. Близките му отношения с хората от властта го правят още по-подозрителен.

Тайните служби смразяват отношенията в семейството. Чувствата между съпрузите преминават през любов, отчуждение и омраза. Когато могъщите партньори покровител на оператора рухват, той загубва всичко, кое то е обичал – работа, жена и дете.

Трийсет години по-късно операторът снима историята на собствения си живот. Онези, които са го преследвали навремето, днес режисират филма.

Script: Hristo Totev, Svetoslav Ovcharov

Director: Svetoslav Ovcharov

Cinematography: Rali Ralchev

Music: Bozhidar Petkov

Cast: Ivan Barnev, Kasiel Noah Asher, Krasimir Dokov, Gergana Pletnyova, Valentin Ganev, Koina Ruseva

Production: *Gala Film* – Galina Toneva, Kiril Kirilov, *Omega Films*, Sofia (Bulgaria), *Nu Boyana* Film Studios and Bulgarian National Television supported by MEDIA Programme and Bulgarian National Film Center

Contact: *Gala Film* – 1 B Stumitsa str., Sofia 1000; phone: +359 2 981 42 09, galafilm@gala-film.com

In the late 1970s, cameraman Anton Krastev and his wife Diana are separated by the Iron Curtain: she has fled with their son Antoan to Western Berlin, leaving Anton behind in Bulgaria. Anton adores his job. He works with the best film director, who is a high-ranking Communist. The State Security Services are keeping a zealous eye on Anton, putting an end to Anton's relation with his wife. Torn apart, Anton and Diana go from love to alienation to hatred. Anton's influential friends are toppled and he loses everything that he's ever loved: his work, his wife and his son.

Thirty years later, Anton shoots the story of his own life. But those who now direct the movie are the same people, who have once persecuted him.

Festivals & Awards: Opening film at the 14th Sofia IFF; Nomination for the European Film Awards; International Premiere – 15th Pusan IFF, October 7–15, 2010.



ИЗТОЧНИ ПИЕСИ

EASTERN PLAYS

България, Швеция, 2009,
89 мин, 35 мм

Bulgaria, Sweden, 2009,
89 min, 35 mm



Сценарий: Камен Калев

Режисьор: Камен Калев

Оператор: Юлиян Атанасов

Музика: Жан-Пол Уол

С участието на: Христо Христов,
Обанес Торосян, Саадет Исл Аксој,

Николина Янчева, Хатидже Аслан

Продукция: Стефан Пирьов, Камен
Калев, Фредрик Зандер

Контакт: Waterfront Film,

www.mvminternational.net

Script: Kamen Kalev

Director: Kamen Kalev

Cinematography: Julian Atanasov

Music: Jean-Paul Wall

Cast: Hristo Hristov, Ovanes Torosian,
Saadet Isil Aksoy, Nikolina Yancheva,
Hatice Aslan

Production: Stefan Piryov, Kamen Kalev,
Fredrik Zander

Contact: Waterfront Film,
www.mvminternational.net

Двама братя, изгубили връзка помежду си, внезапно са изпрашени един срещу друг в конфликт с расови промтиворечия. Георги, отскоро член на неонацистка групировка, участва в сблъсък, докато Ицо е странничен наблюдател и успява да спаси турско семейство. От Георги се очаква активно участие в по-големи акции и той поставя под съмнение ангажираността си в групировката, докато Ицо си задава въпроса дали красивото турско момиче, спасено от него, не би могло да го избави от тъжния му живот в София. Единственият начин двамата братя да разберат какво всъщност искам от живота си е да открият отново път към себе си и към другия.

Two brothers, who have lost contact, are suddenly brought together when they have opposite roles in a racist beating. While Georgi, who has recently joined a neo-nazi group, participates in the violence, Itso witnesses and rescues a Turkish family. Georgi, now being asked to participate in larger actions, starts questioning his involvement in the movement and Itso wonders if the beautiful Turkish girl he has saved could be his ticket out of his sad life in Sofia. Only by reuniting will the two brothers be able to find what they really expect their lives to be.



КАМЕН КАЛЕВ е завършил FEMIS в Париж през 2002 г. Последните му кратки филми „Малтониус Олбрен“ и „Орфей“ са селекционирани на много международни фестивали, сред които Монреал, Клермон-Феран, Ню Йорк, Москва, а „Орфей“ печели златната награда в Бурно и специалната награда на журито в Карлови Вари. „Източни пиеси“ е първият му пълнометражен игрален филм.

KAMEN KALEV graduated from the FEMIS – National Academy of Film Art (ENSMIS) in Paris in 2002. His latest short films *Maltonius Olbren* and *Orpheus* have been entrants to a number of film festivals such as those held in Montreal, Clermont-Ferrand, New York and Moscow among many others. *Orpheus* won a golden award in Burno and the Jury Special Award in Karlovy Vary. *Eastern Plays* is his first full-length fiction film.

Awards: Director's Fortnight – Cannes IFF 2009.
2009 – Bratislava IFF – Best Actor – Christo Christov, Best Director, Prize of the Ecumenical Jury; Tokyo IFF – Best Actor Christo Christov, Best Director, Tokyo Grand Prix; Warsaw IFF Grand Prix; 2010; Las Palmas Film Festival – Best First Time Director; Sofia IFF – Best Bulgarian Feature Film; 46th Antalya Golden Orange FF – The youth jury award; Estoril FF – Special prize of the jury - Joao Benard Da Costa; Trieste FF - CEI Award; 26th Mons FF – Best European film; 15th Sarajevo FF – CICAE award.



КОЗЕЛЬТ

THE GOAT



ГЕОРГИ ДЮЛГЕРОВ е роден през 1943 г. в Бургас. Завършил кино и телевизионна режисура във ВГИК, Москва през 1970 г. в класа на проф. Игор Таланкин. Професор по филмова и телевизионна режисура в НАТФИЗ. Член на Европейската филмова академия. Избрана филмография: „Изпит“ (1971), „И дойде денят“ (1973), „Авантаџ“ (1977), „Трампа“ (1978), „Мера според мера“ (1981, 3 серии), „Лагерът“ (1990), „BG“ (1996, тв), „Черната лястовица“ (1996), „Лейди Зи“ (2005), „Козелът“ (2009).

GEORGI DULGEROV was born in 1943, in Burgas. Graduated in Film and TV Directing from the Higher State Cinema Institute in Moscow in 1970 in the classes of Prof. Igor Talankin. Professor in Film and TV Directing at the NATFA, Sofia. Member of the European Film Academy. Among his films are: *Exam* (1971); *And the Day Came* (1973); *Advantage* (1977); *Swap* (1978); *Measure for Measure* (3 parts, 1981); *The Camp* (1990); *BG* (TV, 1996); *The Black Swallow* (1996); *Lady Z* (2005); *The Goat* (2009).

България, 2009, 112 мин, 35 мм

Bulgaria, 2009, 112 min, 35 mm



Сценарий: Кристин Димитрова, Георги Дюлгеров

Режисьор: Георги Дюлгеров

Оператор: Радослав Спасов

Музика: Мира Искърова, Христо Намлиев

С участието на: Иван Бърнеб, Анжела Родел, Красимир Доков, Иван Сабов, Любомир Любчева

Продукция: Бъръ Филм – Георги Балкански, Владимир Андреев, БНТ, Ню Бояна Филм, НФЦ

Контакт: Бъръ Филм – София 1504, ул. „Върбица“ 5, тел. 946 33 78, факс 943 4787, info@boroughfilm.com

Докато търсят заровено имане, мъж и жена от различни националности сблъскват в трагикомична схватка културните си предразсъдъци, за да разберат накрая, че породилата се помежду им близост е най-голямото възможно съкровище.

Script: Christin Dimitrova, Georgi Dulgerov
Director: Georgi Dulgerov

Cinematography: Radoslav Spasov

Music: Mira Iskarova, Hristo Namliev

Cast: Ivan Barnev, Angela Rodel, Krasimir Dokov, Ivan Savov, Lubov Lubcheva
Production: Borough Film – Georgi Balkanski, Vladimir Andreev, BNT, Nu Boyana Film, NFC

Contact: Boroughfilm – 5 Varbitsa str. Sofia 1504; phone: +359 2 946 33 78, fax: +359 2 943 47 87, info@boroughfilm.com

While searching for a buried treasure, a man and a woman from different nationalities clash their cultural prejudices in a tragicomic squabble until in the end they find out that the intimacy born between them is the greatest possible treasure.



ЛОВ НА ДРЕБНИ ХИЩНИЦИ

HUNTING DOWN SMALL PREDATORS

България, 2010, 95 мин, 35 мм
Бемакам

Bulgaria, 2010, 95 min, 35 mm,
Betacam



Сценарий: Христиан Ноцев
Режисьор: Цветодар Марков
Оператор: Антон Бакарски
Музика: „Остава“, Валерия Попова,
Силвия Гъльбова
С участието на: Мариан Вълев, Силвия
Петкова, Владимир Георгиев, Яна
Титова, Бойко Кръстанов, Стефан
Мавродиев, Христо Шопов, Людмила
Сланева и студенти от НАТФИЗ
Продукция: „Анди филм“ – Цветодар
Марков, „Камера“ – Росен Цанков,
Димитър Гочев, Димитър Митовски;
НФЦ
Конакт: Цветодар Марков – София
1303, ул. „Цар Симеон“ 136, моб.
0898659945, tsvetodar@abv.bg

Script: Hristian Nochev
Director: Tsvetodar Markov
Cinematography: Anton Bakarski
Music: Ostava, Valeria Popova, Silvia
Galabova
Cast: Marian Vulev, Hristo Shopov, Stefan
Mavrodiev, Vladimir Georgiev, Silvia
Petkova, Ludmila Slaneva, Boiko Krastanov,
Yana Titova and students from the NATFA
Production: Andy Film & Camera; NFC
Contact: Tsvetodar Markov – 136 Tsar
Simeon str., Sofia 1303; mob:
00359898659945, tsvetodar@abv.bg

Михаил има трудности в общуването си с хората, преди да срещне любовта и да се запознае с Хани, Бети и Снейса. Четиримата младежи наивно решават да изкарат лесни пари. Те не подозират, че един непознат с тъмно минало и проблемно настояще ще преобрънне живота им.

A young man has trouble communicating with people and is seeing a shrink. He falls in love at first sight, then meets three friends and joins their small community. The four youngsters naively decide to make some easy money by blackmailing an elderly woman. Little do they know that a stranger with a shady past and problematic present will turn their lives upside down.



ЦВЕТОДАР МАРКОВ е завършил „Актьорско майсторство за драматичен театър“ (1993) и „Кино и телевизионна режисура“ (2002) в НАТФИЗ. Работил е като актьор, асистент-режисьор, режисьор на телевизионни предавания и продуцент. „Лов на дребни хищници“ е неговият дебют в пълнометражното игрално кино.

TSVETODAR MARKOV graduated in Acting (1993) and Film and TV Directing (2002) at the NATFA. He has worked as an actor, an assistant director, a TV-shows director and a producer. *Hunting Down Small Predators* is his debut as fiction film director.



МАЛКА НОЩНА ПРИКАЗКА

A LITTLE NIGHT FAIRY TALE



НИКОЛАЙ АКИМОВ е сценарист, режисьор, актьор и преводач. Завършил е „Кино и телевизионна режисура“ във ВИТИЗ „Кр. Сарафов“. Режисьор е на мф сериалите „Клиника на третия етаж“, „Малка нощна приказка“. Действителен член на Евразийската академия за телевизия и радио.

NIKOLAI AKIMOV is a scriptwriter, director, actor and translator. He graduated in Film and TV Directing from the NATFA. He directed the TV series *Clinic on the Third Floor* and *A Little Night Fairy Tale*. Member of the Eurasian Academy of TV and Radio.

България, 2009, 105 мин, DVD

Bulgaria, 2009, 105 min,
DVD



Сценарий: Людмил Станев
Режисьор: Николай Акимов
Оператори: Ненад Бороевич, Димитър Гочев
Музика: Румен Тосков
С участието на: Калофер Михов, Александър Коев, Надя Конакчева, Тодор Колев, Мая Новоселска, Николай Урумов, Стефания Колева, Радослава Сентова-Уди, Ваня Щерева, Димитър Раичков
Продукция: БНТ, „Две и половина“, „Камера“ ООД, „Астра филмс“ ООД
Контакт: akimovniki@abv.bg, моб. 0889 630 750, Дирекция „Междудонародно сътрудничество и фестивали“, БНТ, ул. „Сан Стефано“ 29, моб. 0889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Малкият Мишо живее с баща си в къща, пълна с наематели. Баща му работи в болница и всяка вечер е зает. Така че всяка вечер при него избива някой от наемателите и разказва на момченцето приказка за лека нощ. Мишо сънува всички приказки и наемателите са героите на неговия измислен свят. А най-голямата му мечта е майка му да се приbere у дома. Тя е пианистка и той решава, че тя ще се върне, ако ѝ купи пиано.

Script: Ludmil Stanev
Director: Nikolai Akimov
Cinematography: Nenad Boroevic, Dimiter Gochev
Music: Rumen Toskov
Cast: Kalofer Mikhov, Alexander Kosev, Nadia Konakchieva, Todor Kolev, Maya Novoselska, Nikolai Urumov, Stefania Koleva, Radoslava Sentova-Woody, Vania Shtereva, Dimiter Rachkov
Production: BNT, Two and a Half, Camera, Astra Films
Contact: akimovniki@abv.bg, mob: +359 889 630 750, International Cooperation and Festivals, BNT, 29 San Stefano str., Sofia; mob. +359 889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Little Misho lives with his father in a house full of tenants. His father works at a hospital and is very busy in the evenings. So, every evening a different tenant comes to their attic to tell the little boy a good night story. Misho dreams all the stories, where the real tenants are the heroes of his fancy world. At the same time the greatest dream of the boy is his mother to come back. She is a piano player and Misho decides that she would come back if he buys her a piano.



МИСИЯ ЛОНДОН

MISSION LONDON

България, Унгария, Македония,
Швеция, Великобритания,
2010, 107 мин, 35 мм

Bulgaria, Hungary, Macedonia,
Sweden, UK,
2010, 107 min, 35 mm



Сценарий: Алек Попов, Деляна Манева,
Димитър Митовски

Режисьор: Димитър Митовски

Оператор: Ненад Бороевич

Музика: Константин Цеков

С участието на: Юлиян Вергов, Любомир Нейков, Алън Форд, Томас Арана, Ана Пападопулou, Георги Стайков

Продукция: Димитър Митовски, Иван Дојков - СИА, Matrix Film, Dream Factory Macedonia, Chimney Pot, Fidelity Films, NFC

Контакт: Иван Дојков – София 1504, ул. „Шунка“ 48, моб. 0888 389483, doykov@sia.bg

Когато властната съпруга на българския президент Деворина Селянска решава да даде посоконоставен прием в Лондон, новоназначеното от нея посланик Варадин Димитров получава една-единствена задача – да уреди присъствието на Ейно Величесство Елизабет II. Докато се опитва да обузда пълната анархия, царяща в посолството, Варадин вижда уникален шанс да изпълни поставената му невъзможна мисия, когато един английски лорд му препоръчва агенция, способна да изпълни и най-невероятните му желания. Посланникът обаче няма представа, че „агенцията“ въобще е служба за двойници, изпълняващи фантазии от по-интимно естество...

Script: Alek Popov, Deliana Maneva,
Dimiter Mitovski

Director: Dimiter Mitovski

Cinematography: Nenad Boroevic

Music: Konstantin Tsekov

Cast: Julian Vergov, Lubo Neikov, Alan Ford, Tomas Arana, Ana Papadopoulou, Goergi Staikov

Production: Dimiter Mitovski, Ivan Doykov – SIA, Matrix Film, Dream Factory Macedonia, Chimney Pot, Fidelity Films, NFC

Contact: Ivan Doykov – 48 Shipka str., Sofia 1504; mob: +359 888 389483, doykov@sia.bg

When the overbearing wife of the Bulgarian president decides to give a reception in London, the newly appointed ambassador and her protege is given one single task: to persuade Her Majesty Queen Elizabeth II to attend. While trying to contain the complete anarchy reigning at the Bulgarian embassy, the ambassador jumps at the unique chance to accomplish his impossible mission when, at a lavish reception, the British MP Sir Dean Carver hands him the card of a PR agency with contacts within the highest circles of the British society. What the ambassador doesn't know though, is that the 'agency' actually provides the services of look-alike doubles performing fantasies of a more intimate nature.



ДИМИТЪР МИТОВСКИ

Освен портфолио от над 500 реклами на клипа Митовски е режисьор на два документални филма, пълнометражен музикален филм и два изключително успешни късометражни филма – „Върнете заек“ (2005) и „Лошият заек“ (2007), селектирани в

състезателната програма на Седмицата на кримиката на филмовия фестивал в Кан. През 2010 г. Митовски режисира най-касовия хит в съвременната българска кино история – „Мисия Лондон“.

DIMITER MITOVSKI

Through the years beside a portfolio of 500 commercials as director, Mitovski has two documentaries, a music feature film and two short films: *Get the Rabbit Back* (2005) and *Rabbit Troubles* (2007), which were selected in the competition program of the Cannes Film Festival – Critic's Week. In 2010 he directed the biggest box office hit of all times in Bulgaria: *Mission London*.



ОЩЕ НЕЩО ЗА ЛЮБОВТА SOMETHING MORE ABOUT LOVE



МАГДАЛЕНА РАЛЧЕВА е завършила кино и телевизионна режисура в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“ през 2005 г. Автор на три късометражни и поредица от документални филми. Собственик на продуценческа къща „Нюанс Фilm“. „Още нещо за любовта“ е първият ѝ пълнометражен игрален филм.

MAGDALENA RALCHEVA graduated in Film and TV Directing from the NATFA in 2005. She made three shorts and a series of documentaries. Owner of the *Nuance Film* Production Company. *Something More About Love* is her full-length feature debut.

България, 2010, 93 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 93 min, DVD



Сценарий: Георги Данайлов
Режисьор: Магдалена Ралчева
Оператор: Александър Лазаров
Музика: Божидар Петков
С участието на: Калин Врачански,
Сепиде Делфоруз, Мария Статулова,
Велко Кънев, Симеон Аломаков, Йосиф
Шамли
Продукция: ФС „Време“, „Нюанс филм“
ЕООД, НФЦ
Контакт: office1@studio-vreme.com

Script: Georgi Danailov
Director: Magdalena Ralcheva
Cinematography: Alexander Lazarov
Music: Bozhidar Petkov
Cast: Kalin Vrachanski, Sepide Delforuz, Maria Statulova, Velko Kanev, Simeon Lutakov, Yosif Shamli
Production: *Nuance Film*, *Vreme* FS, NFC
Contact: office1@studio-vreme.com

Филм за любовта и изконните ценности, без които животът ни е обречен.
1945 г. Младият д-р Руменов, асистент на разстреляния от Народния съд проф. Станишев, е интерниран във Варна. Там той се запознава с арменеца Дикран, фотограф и любимец на целия град, чрез когото преоткрива истинското приятелство и радостта от живота.
За беда Дикран претърпява злополука в морето и състоянието му е критично. Тогава в болницата се появява красуво момиче, което иска да се венчае за него, независимо от всичко.
Ще успее ли любовта на една жена да победи смъртта?

A film about love and the enduring values, without which human life is doomed. In 1945 young medical doctor Rumenov, an assistant to Prof. Stanishev, who has been executed by the so-called Popular Court, is interned in Varna. There the young man meets an Armenian, Dikran, a photographer and the love of all the citizens, who helps him to rediscover what true friendship and joie de vivre are. Unfortunately, Dikran has an accident at sea and his condition is critical. Then a pretty girl turns up at the hospital insisting to marry him no matter what. Will love of a woman conquer death?



ПОДСЛОН

SHELTER

България, 2010, 88 мин, 35 мм

Bulgaria, 2010, 88 min, 35 mm



Сценарий: Разван Радулеску, Мелиса де Рааф, Драгомир Шолев
Режисьор: Драгомир Шолев
Оператор: Крум Родригес
Музика: Васил Гуров
С участието на: Цветан Даскалов,
Янина Кашева, Калоян Сирийски, Ирена
Христоскова, Силвия Герина
Продукция: Росица Вълканова – КЛАС
Фilm, БНТ, Ню Бояна Film, NFC
Контакт: klasfilm@spnet.net

Script: Razvan Radulescu, Melisa de Raaf,
Dragomir Sholev
Director: Dragomir Sholev
Cinematography: Krum Rodriguez
Music: Vasil Gurov
Cast: Tsvetan Daskalov, Yanina Kasheva,
Kaloyan Siriiski, Irena Hristoskova, Silvia
Gerina
Production: Rositsa Valkanova – KLAS Film,
BNT, Nu Boyana Film Studios, NFC
Contact: klasfilm@spnet.net

12-годишният Rado, син на треньора по водна лъжка Stoichev, вече е почти пънкар. Господин Stoichev не може да разбере защо, след като е бил добър баща, синът му е готов на всичко, за да избяга с „първите срещнати на улицата наркомани“.

12-year-old Rado, son of the water polo coach Stoichev, is almost a punk now. Mr. Stoichev thinks he's been a good father and he can't understand why does his son want to run away from home with 'just the next junkies he has met on the street'.



ДРАГОМИР ШОЛЕВ е завършил „Анимационна режисура“ и „Кино и телевизионна режисура“ в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“. Режисьор е на над 150 реклами и музикални видеоклипове. Сред късометражните му филми са „Естествен романс“ (ан.), (2000), „Играчът“ (ан.) (2001), „Семейство“, (игр.) (2002), „Хабанера“, (ан.) (2003), „Трябва да ти кажа нещо“, (игр.) (2003), „Прегу живота слег смъртта“ (игр.) (2005), „Посредникът“ (игр.) (2008). „Подслон“ е неговият пълнометражен игрален дебют.

DRAGOMIR SHOLEV graduated from the NATFA in Animation & Film and TV Directing. Assistant director in a number of feature films and director of more than 150 commercials, music videos, etc. He is the author of the shorts *Natural Romance* (an.) (2000), *The Player* (an.) (2001), *Family* (fic.) (2002), *Habanera* (an.) (2003), *I Have Something To Tell You* (fic.) (2003), *Before Life, After Death* (fic.) (2005), *The Go-Between* (fic.) (2008). *Shelter* is his full-length fiction debut.

Festivals&Awards: San Sebastian
2010 IFF



ПОХИЩЕНИЕТО

THE KIDNAPPING



ПЛАМЕН МАСЛАРОВ
завършва театрална
режисура през 1972 г. във
ВИТИЗ „Кр. Сарафов“ и след
това специализира
кинорежисура и
кинодраматургия в Париж.
Автор на над 50
документални и 10
телевизионни филми. Сред
изиграните му филми са
„Любовта на Мирон“ (1979),
„Зелените поля“ (1984),
„Съдията“ (1985), „Забранено
за възрастни“ (1987), „Кмете,
кмете“ (1989), „14 целувки“
(1996), „Похищението“ (2009).

PLAMEN MASLAROV graduated in Drama Directing at the NATFA in 1972 and specialized in Film Directing and Scriptwriting in Paris. Author of over 50 documentaries and 10 TV films. Amongst his fiction films are: *Myron's Love* (1979); *Green Fields* (1984); *The Judge* (1985); *Not For Adults* (1987); *Mayor, Mayor* (1989); *14 Kisses* (1996); *The Kidnapping* (2009).

България, Русия, 2009, 90 мин,
35 мм

Bulgaria, Russia, 2009, 90 min,
35 mm



Сценарий: Боян Биолчев
Режисьор: Пламен Масларов
Оператори: Андрей Чертов, Емил
Пенев
Музика: Светлио Витков, Венци Мицов
С участието на: Иван Радоев,
Валентин Ганев, Юлия Пересилд, Васил
Банов, Цветан Алексиев
Продукция: „Лъки“ ЕОД, „Камера“
ЕОД, ТПО „РОК“, НЮ Бояна филм, НФЦ
Контакт: Иглика Димова – 0887 632
686, iglika_dimova@abv.bg

Script: Boyan Bioltchev
Director: Plamen Maslarov
Cinematography: Andrei Chertov, Emil
Penev
Music: Svetlyo Vitkov, Ventsi Mitsov
Cast: Ivan Radoev, Valentin Ganev, Julia
Peresild, Vasil Banov, Stefan Mavrodiev,
Tsvetan Alexiev
Production: Lucky Ltd, Camera Ltd., ROK
Films Russia, Nu Boyana Film Studios, NFC
Contact: Iglika Dimova – mob: 00359 887
632 686, iglika_dimova@abv.bg

Може ли да се похими биография,
човешки живот или съзнание? Писател,
бивш затворник и млада жена са
увлечени в криминален съюз, където
е отговорът на въпроса.

Can one steal someone else's identity, life
or mind? A writer, a former prisoner and
a young woman have been involved in
this crime thriller, giving the answer.



ПРИМА ПРИМАВЕРА

PRIMA PRIMAVERA

Унгария, България,
Великобритания, Холандия,
2009, 86 мин, 35 мм

Hungary, Bulgaria, UK,
Netherlands,
2009, 86 min, 35 mm



Сценарий: Пол Соламон; Ендре Хюлес;
Янош Еделени; Мария Станкова
Режисьор: Янош Еделени
Оператор: Тибор Мате
Музика: Патрик Хейвс
С участието на: Весела Казакова,
Андор Лукач, Антъни Камерлинг, Джоко
Росич, Еникьо Бършъок, Красимир
Доков, Коина Русева, Малин Кръстев
Продукция: Петер Мишколци, Павлина
Желева, Георги Чолаков, Стийв Баудън
& Ари Воорсмит Еврофилм
Смуго/Геополи/Вита Нова
филм/Риба Филм Интърнешънъл, с
подкрепата на Медия и НФЦ
Контакт: Геополи ООД, тел./факс: 963
0661, geopololy@gmail.com, www.geopoly-
film.com, www.primaprimavera.com

Габор е мъж на средна възраст с наивност и поведение на дете. След убийството на мащата му по време на банков обир животът му се преобръща напълно. Само той и проститутумката Йоли могат да разпознаят крадеца убиец. За да се спасят от него, тръгват да бягат. Въоръжена с огромен полилей, който Габор иска да поднесе като подарък на баба си, странната гъвъска се насочва към границата, за да помърси убежище в старата ѝ къща. Но бабата се оказва жива само във въображението на Габор. И в рисунките му... Балансирали между суроцата реалност и въображението, гъвамата успяват да оцелеят, да се намерят един друг и да преокрият себе си.

Script: Paul Salamon; Endre Hules; Janos Edelenyi;
Maria Stankova
Director: Janos Edelenyi
Cinematography: Tibor Mathe
Music: Patrick Hawes
Cast: Vesela Kazakova, Andor Lukats, Antonie
Kamerling, Djoko Rosic, Eniko Borcsok, Krasimir
Dokov, Koina Ruseva, Malin Krastev
Production: Peter Miskolci, Pavlina Jeleva, Georgy
Cholakov, Steve Bowden, Arry Voorsmit – Eurofilm
Studio (Geopoly) Vita Nova Films/Riba Film
International with the support of Media and NFC
Contact: Geopoly – phone/fax: +3592 963 0661,
geopoly@gmail.com, www.geopoly-film.com,
www.primaprimavera.com

The life of Gabor, a middle-aged man with the manners and naivete of a child, is turned upside down when his mother is killed in a botched bank robbery. He and a prostitute, Jolie, are the only ones who can identify the robber, so they must run for their lives. Armed with a chandelier as a present to Grandma, the odd pair sets out on a cross border journey to seek refuge in her old house. But Grandma, long dead, had lived on only in Gabor's imagination. And his meticulous drawings... The pair is trying to escape, but the robber is relentlessly after them. Balancing between crude reality and imagination, the two manage to survive and, in the process, find peace with each other, the world, and, most difficult of all – themselves.



ЯНОШ ЕДЕЛЕНИ е роден през 1948 г. в Унгария. Завършил е режисура и операторско майсторство в Националната филмова академия. Известно време работи в Унгарската национална телевизия, но поради проблеми с политическата цензура емигрира в Израел. Там живее до падането на комунистическия режим.

Еделени е автор, оператор и продуцент на над 40 документални и игрални филма.

„Прима примавера“ е неговият режисърски дебют в игралното кино.

JANOS EDELENYI was born in Hungary in 1948. He graduated from the Academy of Films in Budapest, both as a director and director of photography. He worked for the Hungarian national television, but because of the political censorship he immigrated to Israel, where he lived till the collapse of the communist regime. Edelenyi has written, shot and produced over 40 documentary and feature films.

Prima Primavera is his debut as feature film director.

Awards: Lifetime Achievement Award at the 41st Hungarian Film Week 2009; Hungarian Film Showcase 2009 in Hollywood – Communicativeness Award; Love Is Folly '09 FF – Jury's Special Prize, Best Female Part Award; 2009. FILMKULTURA special prize; Hungarian Film Critics 2009 Best Actor Prize; Annual Awards of the Film Academy 2009 – Best Actress Prize and Best Supporting Actor Prize



РАЦИ

CRAYFISH

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



ИВАН ЧЕРКЕЛОВ е един от най-значимите съвременни български филмови режисьори. Автор е на сценариите на всичките си филми: „Парчета любов“ (1988), „Търкалящи се камъни“ (1995), „Стъклени топчета“ (1999), „Обърната елха“ (2006), създален заедно с Васил Живков, спечелил множество награди у нас и в чужбина, между които националната награда за най-добър режисьор (2007) и специалната награда на журито на 41-ия МФФ в Карлови Вари. Предложен от ЕФА за номинациите през 2007 г.

Световната премиера на „Раци“ (2009) беше на Московския МФФ.

IVAN CHERKELOV is one of most renowned contemporary Bulgarian film directors. Author of the scripts of all his films: *Scraps of Love* (1988); *Thundering Stones* (1995); *Glass Marbles* (1999); *Christmas Tree Upside Down* (2006), made together with Vasil Zhivkov, winning a number of awards at home and abroad with the Best Director National Award (2007) and the Special Prize of the Jury at the 41st Karlovy Vary IFF, among others. Selected for the EFA nominations of 2007. The world premiere of his latest film *Crayfish* (2009) was at the Moscow IFF.

България, 2009, 108 мин, 35 мм

Bulgaria, 2009, 108 min, 35 mm



Сценарий: Иван Черкелов
Режисьор: Иван Черкелов
Оператор: Рали Ралчев (а.б.о.)
С участието на: Валери Йорданов,
Филип Аврамов, Рангел Вълчанов,
Николай Урумов, Красимир Доков, Слава
Дойчева, Евгения Баракова
Продукция: Росица Вълканова, Борислав
Чучков и Виктор Чучков-син, НФЦ
Контакт: klasfilm@spnet.net

Script: Ivan Cherkelov
Director: Ivan Cherkelov
Cinematography: Rali Ralchev (a.b.c)
Cast: Valeri Yordanov, Filip Avramov,
Rangel Valchanov, Nikolai Urumov,
Krasimir Dokov, Slava Doicheva, Evgenia
Barakova
Production: Rositsa Valkanova, Borislav
Chouchkov and Viktor Chouchkov Jr., NFC
Contact: klasfilm@spnet.net

Двама близки приятели, Доката и Дебелия, са въвлечени в криминалната борба на две враждуващи бизнес групировки. Изпълняват безобидни на пръв поглед поръчения, двамата герои се озовават накрая един срещу друг. Включени като раци в примамките, които ежедневно непрекъснато предлага, героите сами определят съдбата си.

Two best friends get involved in the turf-wars of two criminal groups in post-communist Bulgaria. Unaware of each other's involvement, they are manipulated to undertake seemingly harmless tasks, confronting each other at the end. Clutching like crayfish at the bait of everyday life, they determine their own fates.



България, 2008, 54 мин,
Бемакам

Bulgaria, 2008, 54 min, Betacam



Сценарий: Мария Станкова, Владо Шишков
Режисьор: Владо Шишков
Оператор: Диан Загорчинов
С участието на: Ивайло Христов, Рут Николова, Мила Парушева, Гергана Стоянова, Васил Михайлова, Милена Миланова, Велко Кънев, Нона Йотова
Продукция: БНТ
Контакт: Дирекция „Международно сътрудничество и фестивали“, БНТ, ул. „Сан Стефано“ 29, моб. 0889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Script: Maria Stankova, Vlado Shishkov
Director: Vlado Shishkov
Cinematography: Dian Zagorchinov
Cast: Ivailo Hristov, Ruth Nikolova, Mila Parusheva, Gergana Stoianova, Vasil Mikhailov, Milen Milanov, Velko Kanev, Nona Yotova
Production: BNT
Contact: International Cooperation and Festivals, BNT, 29 San Stefano str., Sofia, mob: +359 889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Това е човешката история на един мъж, чийто син умира нелепо. Щастливото семейство е пред родилния дом и младият татко ги снима. Камерата се разтреперва и за секунди земята се преобръща, както и животът на семейството – бащата е прегазен от кола. Само снимката му остава след него. И ядомо остава сам с внучката Рут. Това е вълнуващ разказ за човешката съпричастност, приятелството и истинските стойности в живота ни.

This is a story about a man, whose son dies absurdly. A happy family with a baby in front of a maternity hospital, filmed by the young father. The camera shakes and within seconds, the earth turns upside down, just like the life of the family: the father is killed by a car, leaving behind only the photo he has taken. The grandfather is left alone with his granddaughter. This is a gripping story about compassion, friendship and the true human values.



ВЛАДИМИР ШИШКОВ е роден през 1964 г. През 1993 г. завършва анимационна режисура в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“. От 1992 до 1993 г. е асистент наchl.кор. Тодор Динов по програма „ТЕМПУС“ в Александруполис, Гърция. Член е на ASIFA, CARTOON и Съюза на филмовите дейци. От 1995 до 2001 г. работи като художник в театър „София“, асистент по анимационна режисура на доц. Стоян Дуков в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“, художник в „Театър 199“. От 2001 г. е режисьор по осветление в театър „Българска армия“. Режисьор на анимационния филм „Любовна история“ (1999) и на игралния „Рут“ (2008).

VLADIMIR SHISHKOV was born in 1964. In 1993 he graduated as a cartoon director at the NATFA. In the period 1992–93 he was assistant to Todor Dinov along the TEMPUS programme in Alexandroupolis, Greece. He is member of ASIFA, CARTOON and the Union of Bulgarian Filmmakers. In the period 1995–2001 he worked as an artist at the Sofia Theatre; as assistant in cartoon directing to Ass. Prof. Stoian Dukov; as an artist at the 199 Theatre. Since 2001, he has worked as a lightning director at the Bulgarian Army Theatre. He directed the animation film Love Story (1999) and the fiction Ruth (2008).

Festivals & Awards: Golden Chest International TV Film Festival 2009; Seoul International Drama Awards



СБОГОМ, МАМО

GOODBYE MAMA



МИШЕЛ БОНЕВ е родена през 1971 г. в Бургас. През 1989 г. заминава за Италия, където работи като модел до 1998 г. В киното дебютира като актриса през 2002 г. с второстепенна роля в „Спрастите Христови“ на Мел Гибън. След това, заедно с Пипо Баудо, е водеща на фестивала в Сан Ремо, участва в главни роли в мв сериали „Без повече любовни истории в кухнята“ (2003), „Момичето с мръсни ръце“ (2004), „Човекът, който мечтаеш с орлите“ (2005), „Операция Пилот“ (2006), „Артемизия Санчез“ (2007/8). През 2003 г. в Рим излиза първият ѝ роман „Дървата без корени“. Във филма „Сбогом, мамо“ (2010) тя е сценарист, продуцент, изпълнителка на главната роля и режисьор.

MICHELLE BONEV was born in 1971 in Burgas. In 1989 she goes to Italy and in 1990–98 works as a model for the biggest Italian fashion agencies. In 2002 makes her film debut as an actress with a supporting part in Mel Gibson's *The Passion of the Christ*. In 2003 she is a presenter at the San Remo Festival with Pipo Baudo. Leading parts in the TV series *No More Love Stories in the Kitchen* (2003); *The Girl with Dirty Hands* (2004); *The Man Who Dreamed with Eagles* (2005); *Operation Pilot* (2006); *Artemisia Sanchez* (2007–08). In 2003 her first novel *Trees Without Roots* was published. Producer, director, scriptwriter of and leading actress in *Goodbye Mama*.

Италия, България, 2010, 112 мин, 35 mm

Italy, Bulgaria, 2010, 112 min, 35 mm



Сценарий: Мишел Бонев
Режисьор: Мишел Бонев
Оператор: Емил Топузов
Музика: Кирил Дончев
С участието на: Мишел Бонев, Лича Нунец, Татяна Лолова, Надя Конакчиева, Марта Янева, Юлиян Вергов, Илка Зафирова, Ани Бакалова
Продукция: „Romantica Entertainment“ S.R.L. – Италия в копродукция с „Романтика Ентертеймънт БГ“ ООД – България, с подкрепата на Министерство на културата на Италия и НФЦ
Контакт: София 1000, ул. „Съборна“ 2-А, produzione@romantica.com

Този филм е за три поколения майки и дъщери, които носят тежкия товар на насилието и отхвърлянето. Дали този процес ще продължи и ще нанесе щети на следващото поколение, или ще спре? Филмът е предизвикателство към клишетата за доброма майка в едно патриархално общество и задава въпроси. Как става мака, че майки нараняват децата си? Как става мака, че едно общество се обединява, за да разруши достойнството на индивида? Как става мака, че човекът оцелява, и каква е цената за това? Историята на филма е разказана отворено и емоцията ни въвлече в преживяване, в което всеки човек намира спомени от миналото си, а може би сцени от настоящето.

Script: Michelle Bonev
Director: Michelle Bonev
Cinematography: Emil Topuzov
Music: Kiril Donchev
Cast: Michelle Bonev, Licia Nunez, Tatiana Lolova, Nadia Konakchieva, Marta Yaneva, Julian Vergov, Ilka Zafirova, Ani Bakalova
Production: *Romantica Entertainment* S.R.L. – Italy in coproduction with *Romantica Entertainment BG* – Bulgaria, with the support of Italy's Ministry of Culture, NFC
Contact: 2-A, Saborna str., Sofia 1000; produzione@romantica.com

The movie is about three generations of mothers and daughters, who carry the burden of violence and denial. Is this process going to cause damages to the next generation or will it stop? This movie challenges the good mother stereotypes in the patriarchal society, asking questions. How come mothers hurt their own children? How come the society unites itself to violate human dignity? How does an individual survive and what is the price? The story is told freely and the emotion involves us in an experience, where everyone finds either memories of the past or scenes of the present.



СВЕТОТО СЕМЕЙСТВО

THE HOLY FAMILY

България, 2008, 87 мин,
Бетакам

Bulgaria, 2008, 87 min,
Betacam



Сценарий: Красимир Крумов
Режисьор: Красимир Крумов
Оператор: Емил Христов
Музика: Георги Арнаудов
С участието на: Светлана Янчева,
Йорданка Стефанова, Стефани
Дойчинова, Богдан Плаков, Емил Комев,
Богомил Аманасов
Продукция: БНТ, ФС „Време“
Контакт: office1@studio-vreme.com,
Дирекция „Международно
сътрудничество и фестивали“, БНТ, ул.
„Сан Стефано“ 29, моб. 0889 137 438,
tanya_stankeva@bnt.bg

Script: Krasimir Krumov
Director: Krasimir Krumov
Cinematography: Emil Hristov
Music: Georgi Arnaudov
Cast: Svetlana Yancheva, Yordanka Stefanova, Stefani Doichinova, Bogdan Plakov, Emil Kotev, Bogomil Atanasov
Production: BNT, Vreme Film Studio
Contact: office1@studio-vreme.com,
International Cooperation and Festivals,
BNT, 29 San Stefano str., mob. +359 889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Нина и Мариян са на 12 и живеят в провинциален град. Не се познават, макар че са съученици. Родителите им на двамата имат трудна съдба. Пътищата на Нина и Мариян се пресичат колкото случайно, толкова и неизбежно. Останали беззащитни в един обръкан и сложен свят, двамата деца се сближават. Насилуемо, медиите спекулации и отказаната съпричастност не успяват да ги разделят. Призванието им да обсебва със сила, която преобразява не само тях самите.

Nina and Marian are 12. They live in a town in the country. They are schoolmates but never met each other. The parents of the two kids have difficult lives. Left unprotected in a frustrated and complicated world, the boy and the girl get together. Violence, media speculations and refused commiseration fail to separate the two kids. Their mutual affection is so powerful that it changes not the kids alone.



КРАСИМИР КРУМОВ е завършил българска филология във ВТУ „Кирил и Методий“ и кино и телевизионна режисура във ВИТИЗ „Кр. Сарафов“. Сценарист и режисьор на игралните филми „Екзитус“ (1989), „Мъчанието“ (1992), „Забраненият плод“ (1994), „Пог едно небе“ (2003), „Смисълът на живота“ (2004), „Нощ и ден“ (2006), „Светото семейство“ (2008). Автор на книгите „Удавникът“ (1989), „Духът на престъплението“ (1993), „Поетика на киното“ (2000), „Неведоми пътища“ (2002/2004). Гостуващ преподавател в Берлинската Филмова Академия (DFFB). Член на Европейската Филмова Академия.

KRASIMIR KRUMOV graduated in Bulgarian Studies at the University of Veliko Tarnovo and in Film and TV Directing at the NATFA. Scriptwriter and director of the feature films: *Exitus* (1989); *Keeping Silence* (1992); *The Forbidden Fruit* (1994); *Under the Same Sky* (2003); *The Meaning of Life* (2004); *Night and Day* (2006); *The Holy Family* (2008). He published the books *The Drowned Man* (1989), *The Spirit of the Crime* (1993), *Poetics of Cinema* (2000), *Inscrutable Ways* (2002/2004). Guest teacher at the DFFB; member of the European Film Academy.



СТЪКЛЕНАТА РЕКА

THE GLASS RIVER



СТАНИМИР ТРИФОНОВ е завършил кино и телевизионна режисура във ВИТИЗ през 1986 г. Автор на документални и телевизионни филми, сред които „Елиас Канети. Отговор на едно писмо“ (1992), „Човекът, който се казаше Буроў“ (1993), „Сън“ (1993), „Преди да се родя... Ивайло Петров“ (1994), „Аментатъм“ (1998), „Хайка за вълци“ (2000). Режисьор и на игралните „Изпепеляване“ (2003) и „Стъклена река“ (2009).

STANIMIR TRIFONOV graduated in Film and TV Directing at NATFA in 1986. Director of documentaries and TV films with *Elias Canetti. An Answer to a Letter* (1992); *The Man Named Burov* (1993); *Dream* (1993); *Before I Was Born... Ivalo Petrov* (1994); *The Assassination* (1998); *Battue for Wolves* (2000) among many others. He also directed the fiction films *Burning Out* (2003) and *The Glass River* (2009).

България, 2009, 95 мин, 35 мм

Bulgaria, 2009, 95 min, 35 mm



Сценарий: Емил Андреев, Красимир Крумов
Режисьор: Станимир Трифонов
Оператор: Емил Христов
Музика: Божидар Петков
С участието на: Наталия Дончева, Стефан Данailov, Стефан Вълдобрев, Иван Ласкин, Лудия Инджова, Невена Мандаджиева, Захари Бахаров
Продукция: ФС „Време“, БНТ, НФЦ
Контакт: office1@studio-vreme.com

Script: Krasimir Krumov, Emil Andreev
Director: Stanimir Trifonov
Cinematography: Emil Hristov
Music: Bozhidar Petkov
Cast: Natalia Doncheva, Stefan Danailov, Stefan Valdobrev, Ivan Laskin, Lidia Indjova, Nevena Mandadjieva, Zakhari Bakharov
Production: Vreme Film Studio, BNT, NFC
Contact: office1@studio-vreme.com

След смъртта на баща си младата французойка Елен Тибо пристига в България в с. Градище. Тук се губят следите на загадъчния основател на тяхната фамилия и знаменит катар Богомил Робер Бург. От него е останал само един пергаментов лист, изписан с неразбираеми знаци и букви рисунки. Елен трябва да разкрие какво послание съдържат те към потомците му и към света.

After the death of her father the young French woman Helene Thibault arrives in the Bulgarian village of Gradište, led by the traces left by the mysterious founder of their family Robert Bugr, a renowned Cathar and Bogomil. All that he has left behind is a parchment filled with drawings of incomprehensible signs and letters. It is up to Helene to decipher his message for his grandchildren and the posterity.



СТЪПКИ В ПЯСЪКА

FOOTSTEPS IN THE SAND

България, 2010, 89 мин, 35 мм

Bulgaria, 2010, 89 min, 35 mm



Сценарий: Ивайло Христов

Режисьор: Ивайло Христов

Оператор: Емил Христов

Музика: Петя Диманова

С участието на: Иван Бърнеб, Яна Титова, Деян Донков, Асен Блатечки,

Васил Михайлова, Лабина Митеvska

Продукция: Асен Владимиров – Про

Фilm ЕООД, Ню Бояна Film, NFC

Контакт: София 1000, ул. „Екзарх

Йосиф“ 71, тел. 9833353, моб. 0887 250 323, profilm1@datacom.bg

Script: Ivailo Hristov

Director: Ivailo Hristov

Cinematography: Emil Hristov

Music: Petia Dimanova

Cast: Ivan Barnev, Yana Titova, Deian Donkov, Asen Blatechki, Vasil Mihailov, Labina Mitevska

Production: Asen Vladimirow – Pro Film,

Nu Boyana Film, NFC

Contact: 71 Exarch Yossif str., Sofia 1000;

phone: +359 2 9833353, mob: 00359887

250 323, profilm1@datacom.bg

Смешно-тъжна история за любовта между едно момче (Слави) и едно момиче (Нели), които на шест години се заклеват да се оженят. История, пълна с любов, приятелства и предателства, драматични раздели, бягство зад граница в Австрия, митарстване по света и завръщане у дома...

A sad and funny story about the love of a boy (Slavi) and a girl (Nelly), who at the age of six promised to marry each other. A story made of love, friendships, betrayals, partings, fleeing abroad to Austria, roamings around the world and homecoming



ИВАЙЛО ХРИСТОВ е един от най-популярните български театрали и киноактьори. Режисьор е на игралните филми „Емигранти“ (съвместно с Людмил Тодоров, 2002), „Приятелите ме наричат Чичо“ (2006) и „Стъпки в пясъка“ (2010).

IVAILO HRISTOV is a well-known Bulgarian theater and cinema actor. He directed the fiction films *Emigrants* (together with Ludmil Todorov, 2002); *My Friends Call Me Old Chap* (2006) and *Footsteps In The Sand* (2010).



ТИЛТ

TILT

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



ВИКТОР ЧУЧКОВ-СИН влиза в света на киното още на 10-годишна възраст, когато на фестивала в Москва получава специален диплом за главна женска роля за изпълнението си във филма „Йо-хо-хо“. Години по-късно завършва „Филмова и телевизионна режисура“ в клас на проф. Людмил Стайков в НАТФИЗ. Режисирал е късометражни филми („А.Т.М.“, „Натрапчивост“, „Статуите също умират“), музикални клипове, документални филми, тв реклами и шоу програми, включително и българската версия на „Стани богат“, музикалното предаване „Jukebox“ и нараденото комедийно шоу „Смях в залата“. „Тилт“ е първият му пълнометражен игрален филм като режисьор.

VICTOR CHOUSHKOV JR. was introduced to cinema at the early age of 10, when he received a special diploma for best leading child actor at the Moscow IFF for his performance in the Bulgarian movie *Yo-ho-ho*. Years later he got a master degree in TV and Film Directing in Prof. Ludmil Staikov's classes at the NATFA, Sofia. He has directed short films (*A.T.M., Obsession, The Statues Also Die*), numerous music videos for most of the top Bulgarian performers, documentaries, TV commercials and shows, including the Bulgarian version of *Who Wants To Be a Millionaire, Jukebox* music show and *Laughter in the Hall*, an awarded stand-up comedy show. *Tilt* is his first feature film as director.

България, Германия, 2010,
94 мин, 35 мм

Bulgaria, Germany, 2010,
94 min, 35 mm



Сценарий: Виктор Чучков-син, Борислав Чучков

Режисьор: Виктор Чучков-син

Оператор: Рали Ралчев

Музика: Виктор Чучков, Димитър Василев-Нуфри, Явор Русинов

С участието на: Явор Бахаров, Радина Кърджилова, Георги Стайков, Ованес Торосян, Ивайло Драгиев, Александър Сано, Филип Аврамов, Жорета Николова

Продукция: „Чучков брадърс“ – Борислав Чучков, Остличъм Филмпродукцион (Германия), БНТ, НФЦ

Контакт: „Чучков Брадърс“ ООД – 1504 София, ул. Шунка 6, ем. 3, 02/ 946 34 10, tilt@sif309.com

Script: Victor Chouchkov Jr., Borislav Chouchkov

Director: Victor Chouchkov Jr.

Cinematography: Rali Ralchev

Music: Victor Chouchkov, Dimiter Vasilev-Nufri, Yavor Rusinov

Cast: Yavor Bakharov, Radina Kardjilova, Georgi Staikov, Ovanes Torosian, Ivailo Dragiev, Alexander Sano, Fillip Avramov, Joreta Nikolova

Production: *Chouchkov Brothers* – Borislav Chouchkov, Ostlicht Filmproduktion (Germany), BNT, NFC

Contact: *Chouchkov Brothers*, 6 Shipka str., ap. 3, Sofia 1504; phone: +359 2 946 34 10, tilt@sif309.com

„Тилт“ е любовна история, динамично разказана в стилистиката на приключенската драма. Името на филма идва от термин в играма флипер, който накратко означава блокаж. Главният герой Сташ и трима негови приятели мечтаят да отворят собствен бар с флипери, билярдни маси и хубава музика. Случайната среща на Сташ с Беки прерасства в опасна авантюра, която поставя героите в истински TILT.

Tilt is a love story, dynamically told in the style of an adventure drama. The name stems from the game pin-ball and means a full blockage. The main character, Stash along with three of his friends dreams of opening their own bar with pin-ball machines, pool tables and cool music. The accidental meeting of Stash and Becky leads to a dangerous adventure, which puts the characters into a real-life tilt situation.



ХЪШОВЕ

OUTCASTS

България, 2008, 4 x 54 мин,
Бетакам

Bulgaria, 2008, 4 x 54 min,
Betacam



Сценарий: Александър Морфов, Илиян Симеонов

Режисьор: Александър Морфов

Оператор: Димитър Гочев, Александър Станишев

Музика: Мартин Любенов

С участието на: Валери Йорданов, Руси Чанев, Петър Попйорданов, Христо Мутафчиев, Рени Врангова, Валентин Ганев, Валентин Танев, Деян Донков

Продукция: БНТ и Камера ООД, НФЦ

Контакт: Дирекция „Международно сътрудничество и фестивали“, БНТ, ул. „Сан Стефано“ 29, моб. 0889 137 438, tanya_stankeva@bnt.bg

Script: Alexander Morfov, Ilian Simeonov

Director: Alexander Morfov

Cinematography: Dimiter Gochev,

Alexander Stanishev

Music: Martin Lubenov

Cast: Valeri Yordanov, Rusi Chanev, Peter Popordanov, Hristo Mutafchiev, Reni Vrangova, Valentin Ganev, Valentin

Tanев, Deian Donkov

Production: BNT, Camera, НФЦ

Contact: International Cooperation and Festivals, BNT, 29 San Stefano str., Sofia, mob: +359 889 137 438,

tanya_stankeva@bnt.bg

Живи емоционални образи, блестяща актьорска игра в оригинална провокативна интерпретация на българската класика. Те са немили и неграги, но не отчаяни; скитници и голтаци, но горди и свободолюбиви; ненхранимайковци за еснафите, герои за помиснатите и унижените. Те са немили-неграги и намират сърпта си в търсене на свободата за своите сънародници.

„Хъшове“ е първият български телевизионен филм с висока резолюция. Задуман е през 2005 г. след успеха на едноименната театralна постановка в Народния театър. Съвременна интерпретация на класическото литературно произведение.

Living emotional characters, brilliant performance in an original provoking adaptation of the classic Bulgarian short novel *The Outcasts* by Ivan Vazov. They are Bulgarian emigrants to Romania: proud and freedom-loving rather than desperate vagrants and drifters, scoundrels in the eyes of the narrow-minded, but heroes in the eyes of the oppressed and humiliated. They are outcasts, who would lay down their lives, struggling to liberate their compatriots. *The Outcasts* is the first Bulgarian four-series TV film filmed in high definition. It was conceived in 2005, after the success of the theatre performance of the same name, staged at the Bulgarian National Theatre. It is a modern interpretation of a literary classic.



АЛЕКСАНДЪР МОРФОВ е роден през 1960 г. Получава техническо образование и завършива режисура за куклен театър във ВИТИЗ „Кр. Сарафов“ а по-късно и кинорежисура и от 1993 г. е режисьор в Народен театър „Иван Вазов“. Там става директор с авторска версия на „Дон Кихот“ и с нов вариант на „Бурята“. Тези две спектакъла като слагат началото на привличане на нова публика към театъра. През последните години режисьорът предпочита да работи извън България – предимно в Русия и Македония. Той е главен режисьор в Театър „В. Комисаржевска“ в Санкт Петербург. Носител е на множество международни и държавни отличия и награди. Освен като режисьор Александър Морфов се изявява и като актьор. Режисьор е на 2 телевизионни филма – „Хълмът на боровинките“ и „Хъшове“.

ALEXANDER MORFOV was born in 1960. He studied at the Technical University of Varna, then graduated in Muppet Theatre Directing from the NATFA in 1990. Later he graduated in Film Directing and since 1993 he has worked as a director at the *Ivan Vazov* National Theatre. His first performances at the National Theatre were his versions of *Don Quixote* and Shakespeare's *The Tempest*, marking a period of attracting new audiences to the theatre. In the last years, Morfov prefers to work abroad – mainly in Russia and F.Y.R. Macedonia. He is chief theatre director at the *V. Komissarzhevskaya* Saint Petersburg's theatre. He has received many international awards. Apart from this, Morfov is an actor. He is director of two TV films: *The Blueberry Hill* and *The Outcasts*.



ЦАХЕС

ZACHES



АНРИ КУЛЕВ

Режисьор и продуцент на анимационни, документални и игрални филми. Носител на всички престижни национални кино награди – „Златна роза“ '94, „Златен ритон“ '89, „Златен клас“ '80, Наградата на София 2003 и на най-значимите международни. Носител на специална награда на името на Алвин Бруновски за изключителен принос в развитието на световното анимационно кино (Биенале на илюстрацията – Братислава 2000). Сред игралните му филми са „Смъртта на заека“ (1981), „Бащата на яйцето“ (1991), „Госпожа Динозавър“ (2002), „Врабците през октомври“ (2006), „Цахес“ (2010).

ANRI KOULEV

Director and producer of animation, documentary and fiction films. He was awarded the most important national prizes for cinema, such as *Golden Rose* '94, *Golden Rhyton* '89, *Golden Spike* '80, The City of Sofia Award '03 as well as the most significant international ones. At the Biennial of Illustration in Bratislava in 2000 he was awarded the special *Albin Brunovsky* prize for outstanding contribution to the world animation cinema. Among his fiction films are: *The Death of the Rabbit* (1981); *The Father of the Egg* (1991, *Mrs. Dinosaur* (2002); *Sparrows in October* (2006); *Zaches* (2010).

България, 2010, 133 мин, DCP

Bulgaria, 2010, 133 min, DCP



Сценарий: Христо Ганев
 Режисьор: Анри Кулев
 Оператор: Светла Ганева
 Музика: Стефан Димитров
 С участието на: Стоян Алексиев, Захари Бахаров, Касиел Ноа Ашер, Виолета Марковска, Ивайло Христов, Явор Бахаров, Любомир Петкашев, Христо Мутафчиев, Пламен Димитров, Петър Попйорданов, Емил Комев, Мариян Бозуков, Мая Новоселска
 Продукция: Кулев Филм Продукция, Камера, НФЦ
 Конакт: Кулев Филм Продукция, моб. 0888614884, svekolka@yahoo.com

Романтична комедия, възхновена от приказната атмосфера на Хофмановите фантазии.
 Насред голямът современен град, затрупана отвсякъде с бетон и стъкло, като по чудо е оцеляла малка антикварна книжарничка. Собственикът и неколцина посетители, верни приятели, удивително напомнят някои Хофманови герои. Действието се пренася от наши дни в миналото и обратно, гмуркайки се в паралелните светове на реалното и вълшебното.

Script: Hristo Ganev
 Director: Anri Koulev
 Cinematography: Svetla Ganeva
 Music: Stefan Dimitrov
 Cast: Stoyan Alexiev, Zachary Bacharov, Kasiel Noah Asher, Violeta Markovska, Ivalio Hristov, Yavor Bacharov, Lyubomir Petkashev, Hristo Mutafchiev, Plamen Dimitrov, Peter Popyordanov, Emil Kotev, Marian Bouzukov, Maya Novoselska
 Production: Koulev Film Production, Camera, NFC
 Contact: Koulev Film Production, mob.: +359 888 68 68 23, svekolka@yahoo.com

The film is a romantic comedy, inspired by the fairytale word of Hoffmann's phantasms.

A small antiquarian bookshop has survived as if by miracle amidst the centre of an enormous modern city, squeezed between glass and concrete. The keeper and a few visitors (true friends) are very much like Hoffmann's characters. The action alternately takes place both now and in the past, diving into the parallel worlds of the reality and the magic.



29th BULGARIAN FEATURE FILM FESTIVAL GOLDEN ROSE

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

КОНКУРС КЪСОМЕТРАЖНИ ФИЛМИ
SHORT FILM COMPETITION



ВОЙНАТА

THE WAR

България, 2008, 5,32 мин, DVD

Bulgaria, 2008, 5.32 min, DVD



29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

СТЕФАН КОМАНДАРЕВ е роден през 1966 г. Завършил е Медицинската академия в София (1993) и кино и телевизионна режисура в НБУ (1998). Режисьор на документалните филми „Пътят на хармонията“ (2001), „Хляб над оградата“ (2002), „Азбука на надеждата“ (2003), както и на игралните „Пансион за кучета“ (2000) и „Светът е голям и спасение дебне отвсякъде“ (2008).

STEFAN KOMANDAREV was born in 1966. He graduated from the Medical Academy in Sofia (1993) and from the New Bulgarian University (1998) with a degree in Film and TV Directing. Director of the documentaries: *The Way of Harmony* (2001); *Bread Over the Fence* (2002); *Alphabet of Hope* (2003) as well as the features: *Dog's Home* (2000) and *The World Is Big and Salvation Lurks Around the Corner* (2008).



Сценарий: Деян Енев и Стефан Командарев по разказа на Деян Енев „Галилей“

Режисьор: Стефан Командарев
Оператор: Красимир Андонов
С участието на: Малин Кръстев,
Николай Урумов
Продукция: Мартичка Божилова, Борис
Мисирков и Георги Богданов
АГИТПРОП и Икономедия
Контакт: Агитпроп – София 1202, ул.
„Будапеша“ 68, тел./факс: 983 14 11, 983
19 29, producer@agitprop.bg,
www.agitprop.bg

Кратък абсурден разказ за гъва паралелни свята, съществуващи по едно и също време в една и съща държава, които неочаквано се сблъскват през една студена зима за една цигара време.
Филмът е част от „15“ – първият български омнибус филм: 15 кратки новели на 15 от най-известните български имена в киното, театъра и съвременното изкуство, посветени на последните 15 години от нашия живот. Проект на Мартичка Божилова, Борис Мисирков и Георги Богданов по покана на В. „Капитал“.

Script: Deian Enev and Stefan Komandarev, based on the short story *Galileo* by Deian Enev

Director: Stefan Komandarev
Cinematography: Krasimir Andonov
Cast: Malin Krastev, Nikolai Urumov
Production: Martichka Bozhilova, Boris Misirkov and Georgi Bogdanov AGITPROP and Economedia
Contact: Agitprop – 68 Budapest str., Sofia 1202; phone/fax: +359 2 983 14 11, 983 19 29, producer@agitprop.bg, www.agitprop.bg

A short absurd story about two parallel worlds, existing concurrently in the same country and clashing unexpectedly during a cold winter in the time it takes to smoke a single cigarette.

The film has been produced within 15, the first BG omnibus film: 15 short films about the last 15 years of the transition period in Bulgaria by 15 acclaimed contemporary Bulgarian filmmakers, theatre and visual artists. A project by Martichka Bozhilova, Boris Misirkov and Georgi Bogdanov at the invitation of the *Capital* weekly.



ДУЛОТО НА СЕШОАРА

THE MOUTH OF THE HAIRDRYER

България, 2008, 4,35 min, DVD

Bulgaria, 2008, 4.35 min, DVD



Сценарий: Христина Иванова

Режисьор: Христина Иванова

Оператор: Диан Загорчинов

С участието на: Карина Каргаева,
Надежда Стоянова

Продукция: Христина Иванова

Конакт: София, жк „Левски Г“, бл. 5, 8х.
А, ем. 8, ан. 29, нк 1836, моб.
0883382673, ivanovahr@gmail.com

Script: Hristina Ivanova

Director: Hristina Ivanova

Cinematography: Dian Zagorchinov

Cast: Karina Kargaeva, Nadezhda
Stoianova

Production: Hristina Ivanova

Contact: Levski G, bl. 5, entr. A, fl. 8, ap.
29, PB 1836, Sofia; mob: +359 883382673,
ivanovahr@gmail.com

Две млади жени се състезават в басейн. След като едната побеждава, те се срещат в съблекалнята. Мълчаливо започват да сушат косите си, наблюдайки се една друга в огледалото. Като използва сешоара, за да образува лемящи кръгове с косата си, изгубилата съревнованието предизвиква победителката на дуел.

In the early afternoon two young women are competing in an empty swimming pool. One of them finishes first. While drying their hair in the changing-room, they start observing each other in the mirror. The one, who has lost, challenges the winner by making circles of hair with her dryer. The other accepts the challenge.



ХРИСТИНА ИВАНОВА е родена през 1987 г. Ом 2006 г. следва „Международни отношения“ в СУ „Климент Охридски“ и от 2009 г. – в „Школа по драматургия, режисура и монтаж“ в НАТФИЗ.

HRISTINA IVANOVA was born in 1987. Since 2006 she has been studying International Relations at the University of Sofia and since 2009, at the Drama, Directing and Editing School, NATFA.



ЖЕНИЩА

VIRAGOS

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



ЛЮБОМИР ПЕЧЕВ е роден през 1985 г. Учи икономика в СУ (2004–2008) и от 2007 г. – кино и телевизионна режисура в НАТФИЗ. Автор на обществени реклами и късометражни филми, сред които „№ 280“ (док., 2008), „Ужасът, ужасът“ (игр., 2008), „Любов“ (док., 2008), „Greed“ (игр., 2009), „The Wizard“ (док., 2009), „Женища“ (игр., 2009).

LUBOMIR PECHEV was born in 1985. He had studied Economics at the University of Sofia (2004–08) and since 2007, Film and TV Directing at the NATFA. He has made social commercials and shorts with No 280 (doc., 2008), *The Horror*, *The Horror* (fic. 2008), *Love* (doc., 2008), *Greed* (fic., 2009), *The Wizard* (doc., 2009), *Viragos* (fic., 2009) among others.

Festivals & Awards: Out of Competition selection Critics' Week, Cannes Film Festival; *Early Bird* 2009 Student Film Festival selection; Best Director and the Audience's Award at *Forum Honoris Causa*; Out of Competition selection, Trieste Film Festival

България, 2009, 12 мин, DVD

Bulgaria, 2009, 12 min, DVD



Сценарий: Любомир Печев и Александра Генова
Режисьор: Любомир Печев
Оператор: Емилян Атанасов
С участието на: Иван Иванов, Мария Каварджикова, Тихомира Темелкова, Михаела Борисова, Иван Мамев
Продукция: НАТФИЗ „Кр. Сарафов“, Американска фондация за България
Конакт: Стара Загора, ул. „Отец Паисий“ 42, А, ап. 12, моб. 0886361998, lyubanches85@abv.bg

Script: Lubomir Pechev, Alexandra Genova
Director: Lubomir Pechev
Cinematography: Emilian Atanasov
Cast: Ivan Ivanov, Maria Kavardjikova, Tikhomira Temelkova, Michaela Borisova, Ivan Matev
Production: NATFA, American Foundation for Bulgaria
Contact: Otets Paisii str. 42 A, ap. 12, Stara Zagora; mob: +359 886 361998, lyubanches85@abv.bg

София. Петър (19 г.) живее със семейството си – властна майка, глупава сестра и обсебваща баба. Амбицията му е да учи в университет. За да се подгответи за изпитите, той се нуждае от усамотение, мишина и време. А жените създават само хаос. Петър постига известно спокоенствие, след като бяга от дома си.

Peter (19) lives with his family: a bossy mother, a silly sister and an annoying granny. His ambition is to study at a university, so he seeks solitude, silence and time to prepare for the entrance exams. His family creates only chaos. It's love that brings back Peter's sanity. But not for long.



КАЛЕВ ИЗЛИЗА ДА ТИЧА

KALEV GETS OUT TO RUN

България, 2010, 15 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 15 min, DVD



Сценарий: Методи Илиев

Режисьори: Магделена Илиева, Методи Илиев

Оператор: Ивайло Стойнов

С участието на: Методи Илиев,
Михаил Милчев, Живко Илиев, Ангелина Славова

Продукция: Рево филмс, Студия „Време“, НФЦ

Контакт: София, ул. „Шандор Петьофи“
23, моб. 0884 120775,
magi_magica@yahoo.com

Script: Metodi Iliev

Director: Magdelena Ilieva, Metodi Iliev

Cinematography: Ivailo Stoianov

Cast: Metodi Iliev, Mikhail Milchev, Zhivko Iliev, Angelina Slavova

Production: Revo Films, Vreme FS, NFC

Contact: 23 Sandor Petofi str., Sofia, mob:
+359 884 120775,
magi_magica@yahoo.com



МАГДЕЛЕНА ИЛИЕВА е родена през 1984 г. От 2003 до 2009 г. учи филмова режисура в ЮЗУ „Неофит Рилски“, Благоевград. През 2005 г. печели пълна стипендия за едногодишно обучение в Нюйоркския Университет, САЩ. Режисьор на филмите „Велик ден“, „Другият път“.

MAGDELENA ILIEVA was born in 1984. She studied Film and TV directing at the South-West University, Blagoevgrad (2003–09). In 2005 she won a full scholarship to study at the New York University, USA. Director of the films *Easter – The Great Day* (2005), *Then* (2006).

Калев е бивш състезател по лека атлетика в спринтови и средни дистанции. Сестра му се разболява тежко и се нуждае от скъпа операция. По една случайност Калев среща президента на бившия си лекоатлетически клуб Соколов, който му предлага да възстанови тренировките и да спечели голямо състезание. Това е шанс за Калев и сестра му. Шанс, който идваша точно навреме.

Kalev is a former athlete, sprinter and medium distance runner. His sister falls seriously ill and needs an expensive surgery. Accidentally Kalev meets the president of his former sport club, Mr. Sokolov, who offers him to renew his training and win a big competition. This is a chance for Kalev and his sister. A chance, coming in the right time.



КРЪГ ЗА ДВАМА

A CIRCLE FOR TWO



НЕНКО ГЕНОВ е роден през 1986 г. Бакалавър по английска филология от Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ (2009). От началото на 2007 г. работи като монтажист и дизайнер в Пловдивската общесъвместна телевизия. От 2009 г. е студент в магистърската програма „Филмово и телевизионно изкуство“ на НБУ. Режисьор на късометражните филми „99% Rust“ и „Tomatoes Eat You!“. В момента работи по дебютният си игрален проект „Къде ти е главата?“, продуциран от Весела Казакова.

NENKO GENOV was born in 1986. Bachelor degree in English Studies at the University of Plovdiv (2009). Since early 2007 he has worked as an editor and designer at the Public TV of Plovdiv. Since 2009 he has been studying on the Film and TV Arts MA programme at the New Bulgarian University. He made the shorts *99 % Rust* and *Tomatoes Eat You!* At present his feature debut *Where Is Your Head?* is in production with Vesela Kazakova as a producer.

България, 2010, 5 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 5 min, DVD



Сценарий: Ненко Генов
Режисьор: Ненко Генов
Оператор: Веселин Христов
С участието на: Гергана Манолова,
Иван Панайотов
Продукция: НБУ, НФЦ
Контакт: Ненко Генов – Пловдив 4000,
бул. „Княгиня Мария Луиза“ 31, ем. 4, ап.
12, моб. 0898 878 123,
nenkogenov@gmail.com

Script: Nenko Genov
Director: Nenko Genov
Cinematography: Veselin Hristov
Cast: Gergana Manolova, Ivan Panayotov
Production: NBU, NFC
Contact: Nenko Genov – 31 Kniaginia
Maria Luiza blvd., fl. 4, ap. 12, Plovdiv
4000; mob. +359 898 878 123,
nenkogenov@gmail.com

Момче и момиче на прaga на нов етап от живота. Какво се случва с ученическата любов, когато пътищата на двамата неминуемо се разделят? Отчаяно вкопчени един в друг, в последните си дни заедно Пламен и Белослава търсят надежда, с която да преодолеят разялата. Ще им помогне „революционно новият продукт“ – Кръг за двама!

A boy and a girl face a change in their lives. What happens to the high-school love when their paths diverge? Desperately hanging to each other, spending their last days together, Plamen and Beloslava are looking for a hope with which to fight their parting. Help will come from the „new revolutionary product“: the Circle for Two.



МЕСО

MEAT

България, 2010, 12 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 12 min, DVD



Сценарий: София Стойчева

Режисьор: София Стойчева

Оператор: Кирил Проданов

Музика: Мира Искърова

С участието на: Владимир Карамазов,
Ирмена Чичикова, Ути Бъчваров,
Латинка Петрова, Нина Димитрова,
Александра Василева, Павлин Димитров

Продукция: София Стойчева

Контакт: София, „Младост“ 4, бл. 441,
ем. 5, ап. 36, моб. 0898 63 18 55, 0884
52 42 12

Script: Sofia Stoicheva

Director: Sofia Stoicheva

Cinematography: Kiril Prodanov

Music: Mira Iskarova

Cast: Vladimir Karamazov, Irmena
Chichikova, Uti Bachvarov, Latinka Petrova,
Nina Dimitrova, Alexandra Vasileva, Pavlin
Dimitrov

Production: Sofia Stoicheva

Contact: Mladost 4, bl. 441, fl. 5, ap. 36,
Sofia; mob. +359 898 63 18 55, +359 884
52 42 12

Омъжена жена предлага на любовника
си да избягат, но той отказва. След
като го хваша в поредната изневяра,
тя решава да му отмъсти...

Съпругът, който нищо не подозира,
остава най-доволен от всички.

A married lady asks her lover to run away,
but he refuses. He is caught red-handed in
yet another sex affair and she is bent on
revenge...

The husband, being completely unaware,
is eventually the happiest of all.



СОФИЯ СТОЙЧЕВА е родена
през 1972 г. в Бургас.
Завършила е „Българска
филология“ и „Телевизионна
журналистика“ в СУ през 1996
г. В момента специализира
„Кино и телевизионна
режисура“ в НАТФИЗ при
проф. Георги Дюлгеров.
Работила е като журналист
в пресата и в телевизии.
„Месо“ е дипломната ѝ
работка в НАТФИЗ.

SOFIA STOICHEVA was born in
1972 in Burgas. She graduated
in Bulgarian Studies and TV
Journalism at the Sofia
University in 1996. At present
she is a post-graduate student
in Film and TV Directing at the
NATFA, in Prof. Georgi
Dulgerov's classes. She has been
working as a journalist for the
press and TV channels. *Meat* is
her graduation work at the
NATFA.



НОВИЯТ

THE NEWBIE

България, 2010, 19 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 19 min, DVD



29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

ВИТО БОНЕВ е роден през 1985 г. Завършил е „Кино и телевизионна режисура“ в НАТФИЗ през 2008 г. Работи като режисьор на забавни програми и реалити в телевизии. Автор на късометражните филми „The Fascination Of Flight“ (игр., 2005), „Роберт“ (док., 2006), „Weltmeister“ (док., 2006), „Знак“ (игр., 2006), „Началото... България в ЕС“ (док., 2007), „Добрите ученици“ (игр., 2007), „Новият“ (игр., 2010).

VITO BONEV was born in 1985. He graduated in Film and TV Directing from the NATFA in 2008. He is director of entertainment programmes and reality shows. He made the shorts: *The Fascination Of Flight* (fic., 2005); *Robert* (doc., 2006); *Weltmeister* (doc., 2006); *Sign* (fic., 2006); *The Beginning: Bulgaria in the EU* (doc., 2007); *The Exemplary Pupils* (fic., 2007), *The Newbie* (fic., 2010).



Сценарий: Рени Груева
Режисьор: Вито Бонев
Оператор: Димитър Неделчев
С участието на: Виктор Антонов,
Пенко Господинов, Росица Дичева,
Радина Кърджилова, Пламен Сираков,
Деян Пепелджийски, Мариана Събева
Продукция: Вито Бонев
Контакт: Вито Бонев – 0888 600 389,
vitobonev@gmail.com

Script: Reni Grueva
Director: Vito Bonev
Cinematography: Dimiter Nedelchev
Cast: Victor Antonov, Penko Gospodinov, Rositsa Dicheva, Radina Kardjilova, Plamen Sirakov, Deian Pepeldjiiski, Mariana Sabeva
Production: Vito Bonev
Contact: Vito Bonev – +359 888 600 389, vitobonev@gmail.com

Първият работен ден на Коцето в хранителен магазин. Управлятелят изглежда леко мърднал, а една от колежките не спира да му госажда. Поредната работа, която не става. Защо тогава да не гени дамската чанта от безпризорната пазарска количка?! Това поне го може.

It is Kotse's first day at a new job at a grocery store. The manager looks a bit nuts and a workmate is getting him tazed: yet another wrong job. But then, why shouldn't he nick a lady's purse left unattended in a trolley? He is a dab hand at that of all things.



ПАРЧЕ ОТ ДЪГАТА

A PIECE OF THE RAINBOW

България, 2008, 13 мин, DVD

Bulgaria, 2008, 13 min, DVD



Сценарий: Георги Шушков, Стефан Чернев, по разказа на Колю Николов „Момчето“

Режисьор: Стефан Чернев

Оператор: Георги Шушков

Музика: The Lame Project

С участието на: Стоян Алексиев, Тони Банчев, Валерия Кардашевска

Продукция: Олег Чернев

Контакт: www.thinkwidepictures.com,
think.wide.pictures@gmail.com

Script: Georgi Shushkov, Stefan Chernev, based on the short story *The Boy* by Kolyo Nikolov

Director: Stefan Chernev

Cinematography: Georgi Shushkov

Music: The Lame Project

Cast: Stoian Alexiev, Toni Banchev, Valeria Kardashevskaya

Production: Oleg Chernev

Contact: www.thinkwidepictures.com,
think.wide.pictures@gmail.com

Историята на една необичайна среща, която ражда едно необичайно приятелство.

The story of an unusual meeting, which gives birth to an unusual friendship.



СТЕФАН ЧЕРНЕВ е роден през 1983 г. в София. Дипломиран бакалавър по публична администрация. Понастоящем завършила магистратура по кинорежисура. Филмография: „Парче от дъгата“ (2008)

STEFAN CHERNEV was born in 1983. He took a bachelor's degree in Public Administration. Now he is a graduate student in Film and TV Directing. Filmography: *A Piece of the Rainbow* (2008)

Festivals & Awards: Student Film Festival of the New Bulgarian University 08 – The Prize of the Audience; an award at the Jameson Short Online 2009; Cinefiesta 2009 (Caguas, Puerto Rico) – Official Selection; South East European Film Festival Los Angeles, USA – Youth Programme; ISFF Detmold, Germany – The Burial Programme



ПО ОБЕД

NOON

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



ТОМА ВАШАРОВ е завършил кинорежисура в ЮЗУ „Н. Рилски“ през 2005 г. Режисирал е филмите „Борето“ (док., 2003), „Revolution“ (с Юри Стайков, експериментален, 2003), „Дарба“ (док., 2004), „Целувката“ (изр., 2005), „Всичко за теб“ (изр., 2008), „По обед“ (изр., 2009).

TOMA VASHAROV graduated in Film Directing at the South-western University in 2005. Filmography: *Boreto* (doc., 2003); *Revolution* (with Yuri Staikov, experimental, 2003); *Gift* (doc., 2004); *The Kiss* (fic., 2005); *Everything for You* (fic., 2008), *Noon* (fic., 2009).

България, 2009, 4 мин, 16 мм

Bulgaria, 2009, 4 min, 16 mm



Сценарий: Светослав Владимиров
Режисьор: Тома Вашаров
Оператор: Иван Вацов
С участието на: Иван Спасов
Продукция: Рево филмс ООД
Контакт: tomek@revofilms.com,
www.revofilms.com/noon/

Script: Svetoslav Vladimirov
Director: Toma Vasharov
Cinematography: Ivan Vatsov
Cast: Ivan Spasov
Production: Revo Films
Contact: tomek@revofilms.com,
www.revofilms.com/noon/

Всеки ден по обед бай Иван обича да си хапва топла супа топчета с фиде. Днес обаче малка гладна мравка се навърта наоколо и ще наруши ежедневието му.

A little ant gives sudden meaning to a forlorn existence.



ПУСТИННИЯТ БЕГАЧ

THE DESERT RUNNER

България, 2009, 29 мин, 35 мм

Bulgaria, 2009, 29 min, 35 mm



Сценарий: Григор Лефтеров

Режисьор: Григор Лефтеров

Оператори: Диан Загорчинов, Стефан Кутцаров

С участието на: Владимир Пенев,
Радина Кърджилова, Емануела Шкодрева

Продукция: Менклипс ЕООД – Гергана Станкова, НФЦ

Конакт: Гергана Станкова – 1680

София, кв. „Борово“, ул. „Пирински проход“ 37 А, тел/факс: 958 40 48, моб.
0888 732320, gstankova@mendclips.eu

Script: Grigor Lefterov

Director: Grigor Lefterov

Cinematography: Dian Zagorchinov, Stefan Kutsarov

Cast: Vladimir Penev, Radina Kardjilova,
Emanuela Shkodrevska

Production: Menclips – Gergana Stankova,
NFC

Contact: Gergana Stankova – 37 A Pirinski Prohod str., Borovo, Sofia 1680; phone/fax:
+359 2 958 40 48, mob: +359 888 732320,
gstankova@mendclips.eu

Той е на 50. Нещо се е случило с него тази нощ. Две красиви жени и един репортер говорят за това. Обаче историиите на тримата са абсолютно различни.

He is 50. Something has happened to him that night. Two beautiful women and a reporter talk about that. Still, every one of them has a different story to tell.



ГРИГОР ЛЕФТЕРОВ е роден в Русе през 1963 г. Учи медицина, после българска филология. През 2000 г. завършва режисура. През следващите години е сценарист и режисьор на документални филми, предавания и клипове за телевизията. Сценарист и режисьор на ситком, който е в процес на разработване. „Пустинният бегач“ е неговият игрален режисьорски дебют.

GRIGOR LEFTEROV was born in Ruse in 1963. He first studied medicine, then Bulgarian Studies. In 2000 he graduated in Film Directing. Later he has been a screenwriter and director of documentaries, TV programs and videos. He is currently screenwriter and director for a sitcom now in development. *The Desert Runner* is his debut feature film.

Festivals & Awards: main competition programs at Warsaw IFF, Poland, 2009; FIKE ISFF, Portugal, 2009



РОЖДЕН ДЕН

BIRTHDAY



АНТОНИЯ МИЛЧЕВА е родена през 1984 г. във Видин. Учи „Кино и телевизия“ в Нов Български Университет. Режисьор и сценарист на студенческия късометражен филм „Рожден ден“.

ANTONIA MILCHEVA was born in 1984. She studies Cinema and TV at the New Bulgarian University.
Director and scriptwriter of the student short *Birthday*.

България, 2010, 3 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 3 min, DVD



Сценарий: Антония Милчева
Режисьор: Антония Милчева
Оператор: Ангел Балакчийски
С участието на: Ирина Каракехайова,
Стефан Каракехайов
Продукция: Антония Милчева, Ангел
Балакчийски, Катя Лозанова
Контакт: моб. 0898 61 09 19,
antoniamv@abv.bg

Script: Antonia Milcheva
Director: Antonia Milcheva
Cinematography: Angel Balakchiiski
Cast: Irina Karakekhayova, Stefan Karakekhayov
Production: Antonia Milcheva, Angel Balakchiiski, Katia Lozanova
Contact: mob: +359 898 61 09 19,
antoniamv@abv.bg

Детето има рожден ден. Мајката е впрегнала всичките си сили, за да се опита да му прикаже празничен вид. Хората са бедни. От гардероба се изваждат дрехите за специални случаи. Палтото е по-голямо с два размера. Обувките са обувани само веднъж. Мајката е припъряна и напрежната. Най-дребната спънка е в състояние да я хвърли в отчаяние. Когато това се случва, детето е до нея, за да я утеши.

It is the child's birthday. The mother is doing her best to make it a special day. The family is penurious. The best clothes are taken out of the wardrobe. The coat is oversized. The shoes have been put on only once. The mother is nervous and uptight. Even the most insignificant difficulty is enough to drive her to despair. When it occurs, the kid is there for her to afford consolation.



СРЕЩАТА

THE DATE

България, 2010, 11 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 11 min, DVD



Сценарий: Станимир Великов, Филип Андреев
Режисьор: Филип Андреев
Оператор: Полина Василева
С участието на: Пламен Петков, Анна Симова
Продукция: НАТФИЗ, НФЦ
Контакт: painful_itch@hotmail.com, моб.
0889 433 041

Script: Stanimir Velikov, Fillip Andreev
Director: Fillip Andreev
Cinematographer: Polina Vasileva
Cast: Plamen Petkov, Silvia Simova
Production: NATFA, NFC
Contact: painful_itch@hotmail.com, mob:
+359 889 433 041



ФИЛИП АНДРЕЕВ е роден през 1985 г. В момента е студент по кино и телевизионна режисура в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“. Режисьор е на късометражните документални филми „Хакуна Мамата“ (2009) и „Малкият принц“ (2010).

FILLIP ANDREEV was born in 1985. He studies Film and TV Directing at the NATFA. He made the short documentaries *Hakuna Matata* (2009) and *The Little Prince* (2010).

Сашо, небрежен младеж, излиза на среща със симпатичната Мия. Отиват в киното, в което той ходи всеки ден, после при неговите приятели, които пият в парка. Мия го харесва, затова търпи всички несгоди на неприличната ѝ среда, но търпението ѝ се изчерпва и на сутринта Сашо, който също я харесва по свой начин, се събужда сам – Мия е отишла при негов приятел.

Sasho, a heedless young man dates a nice-looking girl, Mia. They go to the cinema theatre, where he is a regular; then they join his friends, boozing in the park. Mia likes him, so she puts up with the inconveniences of this new milieu, but her patience snaps and the next morning Sasho, who also likes her in his own way, wakes up to find out that Mia has ditched him for his friend.



МАЙЯ ВИТКОВА е родена в София през 1978 г. През 2001 г. завършила „Кино и телевизионна режисура“ в НАТФИЗ. До 2006 г. работи като асистент-режисьор и касминг режисьор за над 20 български и международни продукции. През 2008 г. е изпълнителен продуцент на „Източни пиеци“, реж. Камен Калев. През 2009 г. основава продуцентската компания „Виктория филмс“ и в момента подготвя пълнометражния си игран дебют „Кралица Виктория“. Режисьор е на документалните филми „The ABC Project“ (2004), „Building Bridges“ (2006), „Майки и дъщери“ (2006) и на игралния „Станка се прибира вкъщи“ (2010).

MAYA VITKOVA was born in Sofia in 1978. She graduated in Film and TV Directing at the NATFA in 2001. Till 2006 she worked as an assistant director and casting director for more than 20 national and international productions. In 2008 she has been the executive producer of *Eastern Plays* by Kamen Kalev. In 2009 she established her own production company *Viktoria Films*. Maya Vitkova is currently in pre-production of her debut feature *Queen Victoria*. Director of the documentaries *The ABC Project* (2004), *Building Bridges* (2006); *Mothers and Daughters* (2006) as well as the short fiction *Stanka Goes Home* (2010).

Festivals & Awards: 38th Huesca Film Festival – Francisco Garcia de Paso Award, Special Mention - Youth Jury; 16th Sarajevo Film Festival – Special Jury Mention – Best International Short Film; 3rd Bueue International Shortfilm Festival – Best Film Editing Award; participation at the 49th International Critic's Week, Cannes IFF; 16th CFC Worldwide Short Film Festival, Toronto; 26th Hamburg ISFF; 34th Open-Air Filmfest Weiterstadt; 15th Milano FF; 14th Ismailia IFF for Documentary and Short Films; European Film Festival in Essonne – Cinesson, Vilnius Film Shorts '10.

СТАНКА СЕ ПРИБИРА ВКЪЩИ

STANKA GOES HOME

България, 2010, 15 мин, 35 мм

Bulgaria, 2010, 15 min, 35 mm



Сценарий: Pagy Жуде
Режисьор: Майя Виткова
Оператор: Крум Родригес
С участието на: Рени Йончева, Васил Димитров, Йордан Биков, Чавдар Симеонов, Михаил Боеvski
Продукция: „Виктория филмс“ – Майя Виткова
Конакт: „Виктория филмс“ – София 1618, жк „Бъкстон“, бл. 31 А, ем.17, ан. 77, тел./факс: 856 02 77, моб. 0888 416 061, mayvitkovitz@yahoo.com

Script: Radu Jude
Director: Maya Vitkova
Cinematography: Krum Rodriguez
Cast: Reni Yoncheva, Vasil Dimitrov, Yordan Bikov, Chavdar Simeonov, Mikhail Boevski
Production: Viktoria Films – Maya Vitkova
Contact: Viktoria Films – Buckstone, bl. 31 A, fl. 17, ap.77, Sofia, 1618; phone/fax: +359 2 856 02 77, mob: +359 888 416 061, mayvitkovitz@yahoo.com

Когато Станка Атанасова, възрастна и болна жена, се връща от пазар, открива, че асансьорът не работи. Тя трябва да се качи пеш до деветия етаж, а това се оказва евха ли не непосилно за нея.

Mrs. Stanka Atanasova, a frail elderly woman, enters her block of flats to find out that the elevator is out of order. She must use the stairs to get to the ninth floor and what is supposed to be a simple task, becomes a challenge to her.



ТОПЪЛ НОЕМВРИ

WARM NOVEMBER

България, 2009, 11,30 мин, DVD

Bulgaria, 2009, 11.30 min, DVD



Сценарий: Валентин Гошев по разказите на Стефан Кисьов
Режисьор: Валентин Гошев
Оператор: Димитър Костов
Музика: Димитър Величков – Шмидт
С участието на: Иван Юруков, Филип Трифонов, Мира Бояджиева, Любомир Попмодоров, Елена Аманасова, Диана Спасова
Продукция: НАТФИЗ
Контакт: 0888614946;
vigo_choba@abv.bg

Script: Valentin Goshev, based on short stories by Stefan Kisiov
Director: Valentin Goshev
Cinematography: Dimiter Kostov
Music: Dimiter Velichkov-Schmidt
Cast: Ivan Yurukov, Filip Trifonov, Mira Boyadjieva, Lubo Poptodorov, Elena Atanasova, Diana Spasova
Production: NATFA
Contact: 0888614946; vigo_choba@abv.bg

Стефан, самотен баща на около 30 г., все още търси свое място в живота. Неуменден писател, той чака издаването на първата си книга. Сам отглежда сина си, а междувременно новата му приятелка вече е бременно. На всичко отгоре баща му е в болница и Стефан трябва да даде кръв за операцията му...

Stefan, a 30-year-old single father, has not found a niche for himself as yet. A beginner-writer, he is waiting for the publishing of his first book. He is bringing up his son alone, but meanwhile his new girlfriend gets pregnant. On top of all that his father is in hospital and Stefan has to give blood for his operation.



ВАЛЕНТИН ГОШЕВ е роден през 1963 г. в Благоевград. Завършил е „Филмова критика“ (1999) и „Кино и телевизионна режисура“ (2002) в НАТФИЗ. Докторант по „Режисура на кратките телевизионни форми“ в НАТФИЗ. Режисьор е на „Помен“ (док., 2000), „Козата Щара и яремо Гара“ (2002), „Самомни сърца“ (2007), „Забранена любов“ (тв сериал – 55 епизода, 2008/2009), „Топъл ноември“ (2009).

VALENTIN GOSHEV was born in 1963. He graduated in Film Critique (1999) and Film and TV Directing at the NATFA (2002). He is currently doing his PhD on Directing of TV Shorts at the NATFA. Director of the films: *Memorial Service* (doc., 2000); *She-goat Shtara and Goatling Gara* (2002); *Lonely Hearts* (2007); *Forbidden Love* (TV series, 55 episodes 2008/09); *Warm November* (2009).



ЧУЖДИ СТЪПКИ

SOMEONE ELSE'S STEPS



НЕДА МОРФОВА е родена през 1990 г. Учила е в България, Русия, САЩ и Великобритания. В момента е студентка по кинорежисура в четвърти курс в Единбургския художествен колеж. Там тя е режисирала много игрални и документални късометражни филми.

NEDA MORFOVA was born in 1990 in Bulgaria. Studied in Bulgaria, Russia, USA and the UK. At present she is a 4th year student in Film Directing at the Edinburgh College of Art, the UK. There she has directed many fiction and documentary shorts.

България, 2010, 4 мин, DVD

Bulgaria, 2010, 4 min, DVD



Сценарий: Неда Морфова по идея на Алекс Попов

Режисьор: Неда Морфова

Оператор: Георги Андreeв

Музика: Димитър Величков-Шмидт

С участието на: Мила Парушева,
Кимодар Тодоров, Яна Титова, Богдан
Казанджиеv

Продукция: Георги Андreeв, Неда
Морфова

Контакт: neda.morfova@googlemail.com,
моб. 0899 102394

Script: Neda Morfova, based on a story by
Alec Popov

Director: Neda Morfova

Cinematography: Georgi Andreev

Music: Dimiter Velichkov-Schmidt

Cast: Mila Parusheva, Kitodar Todorov,
Yana Titova, Bogdan Kazandzhiev

Production: Georgi Andreev, Neda
Morfova

Contact: neda.morfova@googlemail.com,
mob: +359 899 102394

Жена, бързаша за среща, чули токчето на обувката си и променя съдбата си.

A woman in a rush breaks the stiletto heel of her shoe and changes her life.



ЯЙЦЕТО

THE EGG

България, 2008, 4,27 мин, DVD

Bulgaria, 2008, 4.27 min, DVD



Режисьор: Екатерина Денева

Оператор: Петко Лунгов

Диктор: проф. Александър Шурбанов

С участието на: проф. Вълчо Вълчев

Продукция: НАТФИЗ

Конакт: София, кв. „Борово“, ул.
„Невестина скала“ № 3, вход 5, ет. 2,
ап. 3, моб. 0899 300 741,
katedeneva@mail.bg

Director: Ekaterina Deneva

Cinematography: Petko Lungov

Narrator: Prof. Alexander Shurbanov

Cast: Prof. Vulcho Vulchev

Production: NATFA

Contact: 3 Nevestina Skala str., entr. B, fl.
2, ap. 3, Borovo, Sofia; mob: +359 899 300
741, katedeneva@mail.bg

Възрастен професор обяснява метода, по който се приготвя твърдо сварено яйце. След внимателно и детайлно вглеждане яйцето се превръща в мистериозна материя, чието изяддане в никакъв случай не бива да се предприема лекомислено. Филмът е заснет по монолога на Йожен Йонеско „Как да пригответим твърдо сварено яйце“.

An elderly professor explains the method of cooking a hard-boiled egg. He demonstrates in such a great detail that soon the egg begins to look like an object of mysterious substance, which consumption is not to be taken light-heartedly. The film is based on Eugene Ionesco's „How to Cook a Hard-Boiled Egg“.



ЕКАТЕРИНА ДЕНЕВА е стипендиантка в НАТФИЗ "Кр. Сарафонов", специалност „Филмова и телевизионна режисура“. Завършила е „Българска филология“ в СУ „Св. Кл. Охридски“. Крамката ѝ филмография включва късометражните филми „Трети етаж“ (док.), „Яйцето“ (експериментален), „Къщата“ (игр., в постпродукция). В момента работи върху дипломната си работа в НАТФИЗ – „Slacks“ по един от „черните“ разкази на Борис Виан.

EKATERINA DENEVA studies Film and TV Directing at the NATFA. She has graduated in Bulgarian Studies at the University of Sofia. She made the shorts: *Third Floor* (doc.); *The Egg* (experimental); *The House* (fic, in post-production). At present she is making her graduation work *Slacks* based on one of the noir short stories by Boris Vian.



29th BULGARIAN FEATURE FILM FESTIVAL GOLDEN ROSE

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“

ИНФОРМАЦИОННА ПРОГРАМА INFORMATION PROGRAMME



ДЪРВЕНОТО ЕЗЕРО

THE WOODEN LAKE

България, 2010, 90 мин,
Betacam, DVD

Bulgaria, 2010, 90 min,
Betacam, DVD



ЯСЕН ГРИГОРОВ е роден през 1974 г. в Севлиево. През 1992 г. завърши курс по анимационно кино към киностудия Кремиковци. От 1992 г. до 1995 г. учи „Комикси и разказвателни изкуства“ във Висшето училище по приложни изкуства в Ангулем, Франция. От 1995 до 2001 г. успоредно завърши магистратура в НХА, София, специалност „Илюстрация“ и художествено оформление на книгата във Висшето училище по приложни изкуства в Женева, Швейцария. През 2007 г. завърши с отличие специализация по Филмова и ТВ режисура в НАТФИЗ. Има завършени три анимационни филма: „Срещата“ (1992), „Метаморфози“ (1992), „Крамки случки“ (1994). Като илюстратор има над 30 издадени книги в страната и чужбина. През септември 2007 г. завърши първия си късометражен филм „Подарък“.

YASEN GRIGOROV was born in 1974. In 1992 he graduated from animation cinema at the Kremikovtsi Film Studio. In the period 1992–95 he studied Comics at the High School of Image and Sound in Angouleme, France. In the period 1995–2001 he graduated in Illustration at the National Academy of Fine Arts and in Book Design at the School for Applied Arts, Geneva, Switzerland. In 2007 graduated with honours his postgraduate courses in Film and TV Directing at the NATFA. He has made three cartoons: *The Meeting* (1992); *Metamorphoses* (1992) and *Short Occurrences* (1994). He has illustrated some 30 books published in Bulgaria and abroad. In September 2007 he released his first short *Present*.

Сценарий: Стоил Аманасов и Ясен Григоров
Режисьор: Ясен Григоров
Оператор: Мартин Димитров
Музика: Радослав Георгиев
С участието на: Стоил Аманасов
Продукция: Senza Speranza Art Group & The Flying Agency в копродукция с Apriori & Studio Sokerov
Контакт: 0898 532 915, 0898 331 616

Script: Stoil Atanasov, Yassen Grigorov
Director: Yassen Grigorov
Cinematography: Martin Dimitrov
Music: Radoslav Georgiev
Cast: Stoil Atanasov
Production: Senza Speranza Art Group & The Flying Agency in coproduction with Apriori & Studio Sokerov
Contact: 0898 532 915, 0898 331 616

Филмът е разделен на 10 части, чиито сюжети следват поредността и черпят настроението си от кръговете на ада според Данте. Посредствен кастинг директор се опитва да пробокира събеседниците си, отзовали се на водения от него кастинг. Личната цел, която той си поставя, е да достигне до истинската им човешка същност, до сърцевината им, до интимността. Посредством грубост, унижение, подигравка той си проправя път към тези наивни и объркани в желанията си хора, но се сблъсква с естественото им нежелание да се прегадат и да се разкрият.

The film has 10 parts with their plots following the order of Dante's circles of hell. A mediocre casting director is trying to provoke his interviewees, who have come to be auditioned. His personal objective is to delve deep into their real human nature, into their core, into their most intimate feelings. Through impertinence, humiliations and mockery he makes his way to these naive and lost in their desires people, but confronts with their natural unwillingness to give way and open up.



ИЗТОКЪТ СРЕЩА БАРИ УЕСТ

EAST MEETS BARRY WEST

България, Ирландия,
Великобритания, 2008, 74 мин,
DVD

Bulgaria, Ireland, UK, 2008, 74
min, DVD



Сценарий: Том Бегли по идея на А.
Йорданов, П. Лакова, Т. Бегли и К.
Пейджън

Режисьор: Том Бегли

Музика: Диалог, Шамара, Аспарух
Йорданов

Оператор: Йордан Колев

С участието на: Дилън МакДона,
Каролин Хейнс, Пламен Бонев, Сам
Кънингам, Петко Марков, Биг Ша,
Съзан Къмпинс, Ингрид Еванс

Продукция: Аспарух Йорданов,
Paroxmedia with Varna Pictures
Entertainment

Contact: www.eastmeetsbarrywest.com,
office@paroxmedia.com

Бари е ирландски младеж, който
преприема пътешествието на
живота си. Той помегля за сънчева
България, търсейки море, забавления и
красиви жени. Още с пристигането си
в София губи целия си багаж. Обаче му
прозвървава и среща Лиса, срамежлива
стажантка по Ветеринарна медицина
от Лондон, пристигнала в България да
спаси разглезената си сестра от
ръцете на опасен мафиот. Докато
край тях се точат поразителните
гледки на България, Бари и Лиса се
състезават по остроумие. С
наблизаването на Варна, за къдемо и
двамата са се запътили, Вроденият
чар на Бари си казва думата и
непрекъснатото им дърляне отсътства
място на приятелството, доверянето
и почитта към българската култура.

Script: Rob Hayes, based on stories by
Asparukh Yordanov, Petia Lakova, Tom
Begley, Katherine Pageon

Director: Tom Begley

Cinematography: Yordan Kolev

Music: Dialog, Shamara, Asparoukh
Yordanov

Cast: Dylan Mcdonough, Caroline Haines,
Plamen Bonev, Sam Cunningham, Petko
Markov, Shamara aka Big Sha, Susan
Cummins, Ingrid Evans

Production: Asparukh Yordanov –
Paroxmedia with Varna Pictures
Entertainment

Contact: www.eastmeetsbarrywest.com

Barry, a young Irish lad, is about to set out on the trip of a lifetime. He is off to sunny Bulgaria in search of sun, fun and beautiful women. But within a few hours of landing at his destination, he has managed to lose everything except the clothes on his back. In a stroke of good fortune, Barry meets Lisa, an uptight trainee vet out to rescue her wayward sister from a sinister Bulgarian gangster. The duo enter a battle of wits whilst travelling across the stunning backdrop of the Bulgarian countryside. As they near their destination – the Black Sea city of Varna – Barry's natural charm works its magic and their constant bickering gives way to friendship, reliance and a shared respect for the Bulgarian culture.



ТОМ БЕГЛИ е завършил
актьорско майсторство и е
на сцената вече над 15
години. Участвал е в над 40
пьеси и се е превъплъщавал в
множество герои в различни
лондонски театри.
Основава продуценска
фирма и режисира
множество известни
театрални постановки,
филми и реклами, между
които „Любов в жилите“
(късометражен, 2001), „Лека
нощ, въкъщи няма никого“
(късометражен, 2005),
„Двусъден разговор“
(късометражен, 2005),
„Отчаяни мозъци“ (2006),
„Изтокът среща Бари Уест“
(2008).

TOM BEGLEY trained as an actor and has been treading the boards for over 15 years. He appeared in over 40 plays and embodied a wide variety of characters at different off-West End (London) venues.

Tom went on to form a production company and subsequently directed a number of well-known plays, films and adverts, with *Vein Love* (short) (2001); *Night Nite No One Home* (short) (2005); *Two-Way Talk* (short) (2005); *Reckless Minds* (2006); *East Meets Barry West* (2008) among them.



КОСМОС

COSMOS

29 ФЕСТИВАЛ НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“



РЕХА ЕРДЕМ е един от най-успешните турски режисьори от новото поколение. Сред филмите му са „О, луна“ (1989), „Спринт за пари“ (1999), „Мамо, страх ме е“ (2004), „Пет пъти“ (2006), „Моето слънце“ (2008), „Космос“ (2010).

REHA ERDEM is one of the most successful Turkish directors of the new generation. Among his films are: *Oh Moon* (1989); *Run For Money* (1999); *Mommy, I'm Scared* (2004); *Times And Winds* (2006); *My Only Sunshine* (2008); *Cosmos* (2009).

Турсия, България, 2010, 122 мин,
35 мм

Turkey, Bulgaria, 2010, 122 min,
35 mm



Сценарий: Реха Ердем
Режисьор: Реха Ердем
Оператор: Флоран Ери
Музика: Ерве Гиядер
С участието на: Сермет Ишил, Турку Туран, Корел Кюбилај, Хакан Алтънаш, Сабат Доганйълмаз
Продукция: Atlantik Film, КаБоAl; НФЦ
Контакт: София 1330, жк „Разсадника“, бл. 65, 8х. А, тел. 929 68 70, office@kaboalpictures.com

Script: Reha Erdem
Director: Reha Erdem
Cinematography: Florent Herry
Music: Herve Guyader
Cast: Sermet Yesil, Turku Turan, Hakan Altuntas, Sabahat Doganyilmaz, Korel Kubilay
Production: Atlantik Film, KaBoAl; NFC
Contact: Razsadnika, bl. 65, vh. A, Sofia 1330; phone: +359 2 929 68 70, office@kaboalpictures.com

Филмът разказва за Космос – крадец с неизвестен произход, който нахлува в живота на малко гранично градче и го променя из основи. Поредица от странни събития около него кара хората в градчето да мислят, че той има дарбата да лекува.
В този своя филм Реха Ердем прави задълбочено изследване на природата на човешките взаимоотношения, ефекта, който индивидуум оказва върху групата и групата – върху индивида.

The film tells the story of Cosmos, a thief of unknown background, who bursts into a small border town, disrupting the life of the townsfolk. A series of strange events makes the people believe that he is a gifted healer.

In this movie Reha Erdem carries an in-depth study of the nature of human relations, the effect produced by the individual on the group and vice versa.

Festivals & Awards: 2010
Berlinale – Panorama, 2009
Antalya Golden Orange Film Festival – Best Cinematography, Best Director, Best Film, Special Jury Award Sound Design



ЛОВЕН ПАРК

HUNTING PARK

България, 2009, 75 мин, DVD

Bulgaria, 2009, 75 min, DVD



Сценарий: Любомир Младенов
Режисьор: Любомир Младенов
Оператори: Антон Бакарски, Георги Челебиев
С участието на: Елена Димитрова, Христо Петков
Продукция: „Фронт филм“ – Надежда Косева и Светла Цоцоркова, „Чучков братърс“
Контакт: „Фронт филм“ – София 1606, ул. „Виктор Григорович“ 6, ап. 5, моб. 0898 552 388, 0888 325 022, frontfilm@abv.bg, office@frontfilm.eu, www.frontfilm.eu

Script: Lubomir Mladenov
Director: Lubomir Mladenov
Cinematography: Anton Bakarski and Georgi Chelebiev
Cast: Elena Dimitrova, Hristo Petkov
Production: Front Film – Nadezhda Koseva, Svetla Tsotsorkova, Chouchkov Brothers
Contact: Front Film – 6 Victor Grigorovich str., ap. 5, Sofia 1606; mob: +359 898 552 388, + 359 888 325 022, frontfilm@abv.bg, office@frontfilm.eu, www.frontfilm.eu

Филмът е личен разказ за нашето съвремие чрез една съвсем обикновена история. Всяка среща между човешките същества може да ги промени, да провокира размишъл, да подейства като лек против вечноата несигурност, присъща на всеки от нас. Неда и Андрей случайно се запознават в града, прекосяват го надлъж и напротив. Отчуждението намира нежността, преоткриването на себе си е възможно единствено чрез срещата с другия. Мястото на тази среща са улици на големия град.

A personal tale of our time told through a simple story. Every meeting could be a life-changing experience; it could provoke thoughts, it could even cure everybody of the eternal insecurities bonding everyone. Neda and Andrei meet accidentally in the city and wander around it together. Alienation finds tenderness and self-discovery is possible solely through meeting the other. The setting for this meeting is the city streets.



ЛЮБОМИР МЛАДЕНOV е роден в Свищов през 1972 г. През 1990 г. е прием в класа на проф. Георги Дюлгеров в НАТФИЗ, специалност „Кино и телевизионна режисура“. Бил е сценограф в театъра, режисьор и оператор в телевизията и автор на музикални клипове. Режисьор на поредица документални филм-портрети „Един ден на...“ и на късометражните „Соло“ (1998), „Въпрос на желание“ (2002), „Черни бегълци“ (2004), „34“ (2006), „Картинг“ (2007).

LUBOMIR MLADENOV was born in Svishtov in 1972. In 1990 he started studying Film and TV Directing at the NATFA in Prof. Georgi Dulgerov's classes. He worked as an art director at theatre, as a TV director and cinematographer and he shot music videos. He directed the docu TV series *A Day In The Life Of...*, as well as the shorts: *Solo* (1998); *A Matter of Wish* (2002); *Black Fugitives* (2004); *34* (2006); *Carting* (2007).



МОЕТО СЛЪНЦЕ

MY ONLY SUNSHINE



РЕХА ЕРДЕМ е един от най-успешните турски режисьори от новото поколение. Сред филмите му са „О, луна“ (1989), „Спринт за пари“ (1999), „Мамо, страх ме е“ (2004), „Пет пъти“ (2006), „Моето слънце“ (2008), „Космос“ (2010).

REHA ERDEM is one of the most successful Turkish directors of the new generation. Among his films are: Oh Moon (1989); Run For Money (1999); Mommy, I'm Scared (2004); Times And Winds (2006); My Only Sunshine (2008); Cosmos (2009).

Турсия, Гърция, България, 2009,
121 мин, 35 мм

Turkey, Greece, Bulgaria, 2009,
121 min, 35 mm



Сценарий: Реха Ердем
Режисьор: Реха Ердем
Оператор: Флоран Ери
Музика: Ерве Гиядер
С участието на: Елит Ишчан, Ердал Бешикчиоглу, Левенч Йълмаз, Бану Фотокан, Хандан Карадам
Продукция: Atlantik Film Yapim Ltd.; Cinegram S.A., KaBoAl Ltd.; НФЦ
Контакт: София 1330, жк „Разсадника“, бл. 65, вх. А, тел. 929 68 70, office@kaboalpictures.com

Script: Reha Erdem
Director: Reha Erdem
Cinematography: Florent Herry
Music: Herve Guyader
Cast: Elit Iscan, Erdal Besikcioglu, Levend Yilmaz, Banu Fotocan, Handan Karaadam
Production: Atlantik Film Yapim Ltd.,
Cinegram S.A., KaBoAl Ltd.; NFC
Contact: Razsadnika, bl. 65, vh. A, Sofia
1330; phone: +359 2 929 68 70,
office@kaboalpictures.com

Четиринаесетгодишната Хаят живее с баща си и прикования си към леглото ядо в барака близо до опасно тъмните, но поразително красиви води на Босфора. Баща ѝ има гемия, с която изкарва оскъдния хляб на семейството, забърквайки се в какви ли не незаконни дела. Край Вечно движещата се вода с нейната романтика животът на Хаят е тежък и безмилостен. Но момичето притежава инстинкт за оцеляване. В този свят на неудачници погрешно приемат и няя за мака.

Hayat (14), her father and bedridden grandfather live in a riverside shack near the dangerously dark but breathtakingly beautiful waters of the Bosphorus. Hayat's father owns a small boat that secures the family's survival through a miscellany of not always lawful ventures. Beyond the motion and romance of the water, Hayat's life is harsh and unrelenting. But Hayat has an instinct for survival. In a world full of losers, Hayat is mistaken for one herself.

Festivals & Awards: 2009
Berlinale Forum, Reader Jury of the Tagesspiegel Award; The SIYAD award at the 45th Antalya Golden Orange FF.



MOON LAKE

MOON LAKE

България, Германия, 2009,
90 мин, 35 мм

Bulgaria, Germany, 2009,
90 min, 35 mm



Сценарий: Иван Станев
Режисьор: Иван Станев
Оператор: Стефан Иванов
Музика: Себастиан Майснер
С участието на: Ясна Божкова, Васил Читанов, Глория Петкова, Симон Тодоров, Теодор Добрев, Ивайло Добрев, Милена Керефейна-Желева
Продукция: Донка Ангелова, Алтера Делта Ентьртейнмънт ЕООД заедно със Stanev Films, Berlin и в копорукция с Пампик Сандрен, София
Конакт: Алтера Делта Ентьртейнмънт, София, ул. „Христо Белчев“ 21, моб. 0887 077064, office@altera-bg.com

Основната идея на филма е положена около дреяната митологична гвояка Орфей и Евридика и тяхното лутане из един отиваш си свят. момче и момиче, гве преждевременно помърдели, сякаш наднали от Луната влюбени същесмва, поздравяват всяка сутрин изгряващото слънце от носа на потъналия танкер „Moon Lake“. Ексцентричната им любовна игра е мази на тракийския певец Орфей, извел от Царството на мъртвите любимата си Евридика.

Script: Ivan Stanev
Director: Ivan Stanev
Cinematography: Stefan Ivanov
Music: Sebastian Meissner
Cast: Iasna Bozhkova, Vasil Chitanov, Gloria Petkova, Simon Todorov, Theodor Dobrev, Ivailo Dobrev, Milena Kerefeyna-Zheleva
Production: Donka Angelova, Altera Delta Entertainment, together with Stanev Films, Berlin and in coproduction with Patrick Sandrin, Sofilm
Contact: Altera Delta Entertainment, 21 Christo Belchev str., Sofia; mob: +359 887 077064, office@altera-bg.com

A boy and a girl, two moony, precocious lovers, each morning greet the rising sun on the bow of a grounded crude oil carrier, named *Moon Lake*. The game of love they play is that of Thracian singer Orpheus, who ascends from the Underworld, followed by his beloved mistress, Eurydice. The lovers' innocent game lures the shadows of the mythical couple. They rise from a lunar marsh, on the road again...



ИВАН СТАНЕВ е роден през 1959 г. във Варна. Учи театърална режисура в НАТФИЗ, както и философия в Софийския университет „Св. Кл. Охридски“. Поставя пиесите си в редица театри в Германия. Режисира и продуцира гвя експериментални видеофилми: „Вилата на мистериите“ и „Луксор Лас Вегас“. А вторият филм на Иван Станев „Moon Lake“ е българо-немска копродукция и дебют на режисьора. Фестивалната премиера на филма е на 27 ноември 2009 г. на Киномания – София.

IVAN STANEV was born in 1959 in Varna, Bulgaria. He attended a German-language high school and later studied Drama Directing at the NATFA and Philosophy at the University of Sofia. In 2007 he was invited by independent producer Donka Angelova to make a film without any financial support from state organizations in Bulgaria. The film was shot in the summer of 2007. The entire post-production was done in Berlin. *Moon Lake* is Ivan Stanev's first feature film, shot on 35 mm.



СВЕТИ ГЕОРГИ УБИВА ЗМЕЯ

ST. GEORGE SHOOTS THE DRAGON



Сърбия, Босна и Херцеговина,
България, 2009, 119 мин, 35 мм

Serbia, Bosnia & Herzegovina,
Bulgaria, 2009, 119 min, 35 mm



СРДЖАН ДРАГОЕВИЧ е роден е през 1963 г. в Белград, Югославия. Бакалавър по Клинична психология в Университета по философия (1987) и по филмова и телевизионна режисура в Университета по драматични изкуства в Белград (1992). Преподава в Академията по драматични изкуства в Белград. Режисьор на филмите „Всички жени се казват Кики“ (1991), „Не сме ангели“ (1992), „Хубаво село хубаво гори“ (1996), „Рани“ (1998), „Не сме ангели 2“ (2005).

SRDAN DRAGOJEVIC was born in 1963 in Belgrade, Yugoslavia. Received his BA in Clinical Psychology at the University of Philosophy Studies in 1987, and his BA for Film and TV Directing at the University of Drama Arts in Belgrade in 1992. Teaches at the Academy of Dramatic Arts in Belgrade. Director of the films: *All Women Are Named Kiki* (1991); *We Are Not Angels* (1992); *Pretty Village Pretty Flame* (1996); *Wounds* (1998); *We Are Not Angels 2* (2005).

Сценарий: Душан Ковачевич
Режисьор: Срджен Драгоевич
Оператор: Душан Йоксимович
Музика: Александър Ранджелович
С участието на: Лазар Ристовски,
Зоран Цвиянович, Борис Миливоевич,
Наташа Янич, Стефан Данайлов
Продукция: Delirium, Radio Televizija
Srbije (RTS), Yodi Movie Craftsman, Zillion
Films, Oscarfilm, Камера; НФЦ
Контакт: Иван Дојков – София 1504, ул.
„Шунка“ 48, моб. 0888 389483,
doykov@sia.bg

Script: Dusan Kovacevic
Director: Srdjan Dragojevic
Cinematography: Dusan Joksimovic
Music: Aleksandar Randjelovic
Cast: Lazar Ristovski, Nataša Janjić, Zoran Cvijanović, Milena Dravić, Dragan Nikolić, Boris Milivojević, Stefan Danailov
Production: Delirium, Radio Televizija Srbije (RTS), Yodi Movie Craftsman, Zillion Films, Oscarfilm, Camera; NFC
Contact: Ivan Doykov – 48 Shipka str.,
Sofia 1504; mob: +359 888 389483,
doykov@sia.bg

1914 г. Сръбско село на границата с Австроунгария е обитавано от здрави млади мъже и ветерани инвалиди от предишните две Балкански войни. Когато в началото на Първата световна война младите мъже са мобилизирани, инвалидите се опитват да се възползват от тяхните жени и сестри. Но вините за това гостигат до воиниците в окопите. За да предотвратят бунт, сръбското Главно командване решава да доведе инвалидите на фронтовата линия. На този фон се разиграва любовен триъгълник между млад военен инвалид, местен полицай и неговата жена, която завършва по начин, достоен за гръцка трагедия.

In 1914, healthy young men and disabled veterans of the two Balkan Wars live in a Serbian village on the border with the Austro-Hungarian Empire. When the young men are mobilized at the start of the WWI, the veterans left behind in the village attempt to take advantage of the soldiers' wives and sisters. The news reaches the Serbian soldiers in the trenches.

To prevent a mutiny, the Serbian High Command decides to take the disabled veterans to the front line. Against this backdrop, a young war veteran, a local policeman and his wife are entangled in a love triangle, which ends like an ancient Greek tragedy.



A programme of the EU

СТРАСТ ЗА КИНО

PASSION DE CINEMA PASSION FOR CINEMA

PASSION FOR CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION DE CINEMA LEIDENSCHAFT FÜR KINO

PASSION FOR CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION DE CINEMA LEIDENSCHAFT FÜR KINO

PASSION DE CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION FOR CINEMA СТРАСТ ЗА КИНО

PASIÓN POR EL CINE PASSION FOR CINE

LEIDENSCHAFT FÜR KINO PASSION DE CINE

VÁŠEŇ PRO FILM СТРАСТ ЗА КИНО PASSION DE CINE

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

PASSION DE CINEMA PASSION FOR CINEMA

PASSION FOR CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION DE CINEMA LEIDENSCHAFT FÜR KINO

LEIDENSCHAFT FÜR KINO PASSION DE CINE

VÁŠEŇ PRO FILM СТРАСТ ЗА КИНО PASSION DE CINE

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

AISTRA KINU PASSION DE CINEMA PASSION FOR CINE

PASSION FOR CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION DE CINEMA LEIDENSCHAFT FÜR KINO

PASSION DE CINEMA PASIÓN POR EL CINE

PASSION FOR CINEMA СТРАСТ ЗА КИНО

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

LEIDENSCHAFT FÜR KINO PASSION DE CINE

ВАШЕŇ PRO FILM СТРАСТ ЗА КИНО PASSION DE CINE

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

PASSION FOR CINEMA PASSION FOR CINE

PASSION DE CINEMA СТРАСТ ЗА КИНО

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

LEIDENSCHAFT FÜR KINO PASSION DE CINE

ВАШЕŇ PRO FILM СТРАСТ ЗА КИНО PASSION DE CINE

PASIÓN POR EL CINE AISTRA KINU

PASSION FOR CINEMA PASSION FOR CINE

Бюро МЕДИА - България
бул. „Дондуков“ 2А, ет. 8
София 1000
тел.: (02) 988 32 24
факс: (02) 987 53 69

info@mediadesk.bg
www.mediadesk.bg

ПРОГРАМА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ В ПОДКРЕПА
НА АУДИОВИЗУАЛНАТА ИНДУСТРИЯ

ИНДЕКС ФИЛМИ

МООН LAKE	57
АВАРИЙНО КАЦАНЕ	10
АКО НЯКОЙ ТЕ ОБИЧА	11
БРАТЬТ НА ОХЛЮВА	12
ВОЙНАТА	34
ГЕРАЦИТЕ	13
ДУЛОТО НА СЕШОАРА	35
ДЪРВЕНОТО ЕЗЕРО	52
ЖЕНИЩА	36
ЗАД КАДЪР	14
ИЗТОКЪТ СРЕЩА БАРИ УЕСТ	53
ИЗТОЧНИ ПИЕСИ	15
КАЛЕВ ИЗЛИЗА ДА ТИЧА	37
КОЗЕЛЪТ	16
КОСМОС	54
КРЪГ ЗА ДВАМА	38
ЛОВ НА ДРЕБНИ ХИЩНИЦИ	17
ЛОВЕН ПАРК	55
МАЛКА НОЩНА ПРИКАЗКА	18
МЕСО	39
МИСИЯ ЛОНДОН	19
МОЕТО СЛЪНЦЕ	56
НОВИЯТ	40
ОЩЕ НЕЩО ЗА ЛЮБОВТА	20
ПАРЧЕ ОТ ДЪГАТА	41
ПО ОБЕД	42
ПОДСЛОН	21
ПОХИЩЕНИЕТО	22
ПРИМА ПРИМАВЕРА	23
ПУСТИННИЯТ БЕГАЧ	43
РАЦИ	24
РОЖДЕН ДЕН	44
РУТ	25
СБОГОМ, МАМО	26
СВ. ГЕОРГИ УБИВА ЗМЕЯ	58
СВЕТОТО СЕМЕЙСТВО	27
СРЕЩАТА	45
СТАНКА СЕ ПРИБИРА ВКЪЩИ	46
СТЪКЛЕНАТА РЕКА	28
СТЪПКИ В ПЯСЬКА	29
ТИЛТ	30
ТОПЪЛ НОЕМВРИ	47
ХЪШОВЕ	31
ЦАХЕС	32
ЧУЖДИ СТЪПКИ	48
ЯЙЦЕТО	49

INDEX FILMS

BIRTHDAY	44
CIRCLE FOR TWO, A	38
COSMOS	54
CRAYFISH	24
DATE, THE	45
DESERT RUNNER, THE	43
EAST MEETS BARRY WEST	53
EASTERN PLAYS	15
EGG, THE	49
FOOTSTEPS IN THE SAND	29
FORCED LANDING	10
GERAKS, THE	13
GLASS RIVER, THE	28
GOAT, THE	16
GOODBYE MAMA	26
HOLY FAMILY, THE	27
HUNTING DOWN SMALL PREDATORS	17
HUNTING PARK	55
IF SOMEBODY LOVES YOU...	11
KALEV GETS OUT TO RUN	37
KIDNAPPING, THE	22
LITTLE NIGHT FAIRY TALE, A	18
MEAT	39
MISSION LONDON	19
MOON LAKE	57
MOUTH OF THE HAIRDRYER, THE	35
MY ONLY SUNSHINE	56
NEWBIE, THE	40
NOON	42
OUTCASTS	31
PIECE OF THE RAINBOW, A	41
PRIMA PRIMAVERA	23
RUTH	25
SHELTER	21
SNAIL'S BROTHER, THE	12
SOMEONE ELSE'S STEPS	48
SOMETHING MORE ABOUT LOVE	20
ST. GEORGE SHOOTS THE DRAGON	58
STANKA GOES HOME	46
TILT	30
VIRAGOS	36
VOICE OVER	14
WAR, THE	34
WARM NOVEMBER	47
WOODEN LAKE, THE	52
ZACHES	32

ИНДЕКС РЕЖИСЬОРИ

АЛЕКСАНДЪР МОРФОВ	31
АНРИ КУЛЕВ	32
АНТОНИЯ МИЛЧЕВА	44
ВАЛЕНТИН ГОШЕВ	47
ВИКТОР ЧУЧКОВ	30
ВИТО БОНЕВ	40
ВЛАДИМИР ШИШКОВ	25
ГЕОРГИ ДЮЛГЕРОВ	16
ГРИГОР ЛЕФТЕРОВ	43
ДИМИТЪР МИТОВСКИ	19
ДРАГОМИР ШОЛЕВ	21
ЕКАТЕРИНА ДЕНЕВА	49
ИВАЙЛО ХРИСТОВ	29
ИВАН ПАНЕВ	12
ИВАН СТАНЕВ	57
ИВАН ЧЕРКЕЛОВ	24
КАМЕН КАЛЕВ	15
КИРАН КОЛАРОВ	11
КРАСИМИР КРУМОВ	27
КРИСТИНА ГРОЗЕВА	10
ЛЮБОМИР МЛАДЕНОВ	55
ЛЮБОМИР ПЕЧЕВ	36
МАГДАЛЕНА РАЛЧЕВА	20
МАГДЕЛЕНА ИЛИЕВА	37
МАЙЯ ВИТКОВА	46
МАКСИМ ГЕНЧЕВ	13
МИШЕЛ БОНЕВ	26
НЕДА МОРФОВА	48
НЕНКО ГЕНОВ	38
НИКОЛАЙ АКИМОВ	18
ПЕТЬР ВЪЛЧАНОВ	10
ПЛАМЕН МАСЛАРОВ	22
РЕХА ЕРДЕМ	54, 56
СВЕТОСЛАВ ОВЧАРОВ	14
СОФИЯ СТОЙЧЕВА	39
СТАНИМИР ТРИФОНОВ	28
СТЕФАН КОМАНДАРЕВ	34
СТЕФАН ЧЕРНЕВ	41
СЪРДЖАН ДРАГОЕВИЧ	58
ТОМ БЕГЛИ	53
ТОМА ВАШАРОВ	42
ФИЛИП АНДРЕЕВ	45
ХРИСТИНА ИВАНОВА	35
ЦВЕТОДАР МАРКОВ	17
ЯНОШ ЕДЕЛЕНИ	23
ЯСЕН ГРИГОРОВ	52

INDEX DIRECTORS

ALEXANDER MORFOV	31
ANRI KOULEV	32
ANTONIA MILCHEVA	44
DIMITER MITOVSKI	19
DRAGOMIR SHOLEV	21
EKATERINA DENEVA	49
FILLIP ANDREEV	45
GEORGI DULGEROV	16
GRIGOR LEFTEROV	43
HRISTINA IVANOVA	35
IVAILO HRISTOV	29
IVAN CHERKELOV	24
IVAN PANEV	12
IVAN STANEV	57
JANOS EDELENYI	23
KAMEN KALEV	15
KIRAN KOLAROV	11
KRASIMIR KRUMOV	27
KRISTINA GROZева	10
LUBOMIR MLADENOV	55
LUBOMIR PEACHEV	36
MAGDALENA RALCHEVA	20
MAGDELENA ILIEVA	37
MAXIM GENCHEV	13
MAYA VITKOVA	46
MICHELLE BONEV	26
NEDA MORFOVA	48
NENKO GENOV	38
NIKOLAI AKIMOV	18
PETER VALCHANOV	10
PLAMEN MASLAROV	22
REHA ERDEM	54, 56
SOFIA STOICHEVA	39
SRDJAN DRAGOJEVIC	58
STANIMIR TRIFONOV	28
STEFAN CHERNEV	41
STEFAN KOMANDAREV	34
SVETOSLAV OVCHAROV	14
TOM BEGLEY	53
TOMA VASHAROV	42
TSVETODAR MARKOV	17
VALENTIN GOSHEV	47
VICTOR CHOUCHKOV	30
VITO BONEV	40
VLADIMIR SHISHKOV	25
YASEN GRIGOROV	52

ИЗДАВА ДИРЕКЦИЯТА НА 29 ФЕСТИВАЛ
НА БЪЛГАРСКИЯ ИГРАЛЕН ФИЛМ „ЗЛАТНА РОЗА“
ВАРНА 2010

Редактор: Ирина Канушева
Превод: Милена Лилова
Корица: Камен Балкански, Владимир Любенов
Дизайн и предпечатна подготвка: Color Studio – Христо Елецов

PUBLISHED BY THE ORGANISING COMMITTEE
OF THE 29TH BULGARIAN FEATURE FILM FESTIVAL *GOLDEN ROSE*
VARNA 2010

Edited by: Irina Kanousheva
Translated by: Milena Lilova
Cover: Kamen Balkanski, Vladimir Lubenov
Design & Prepress: Color Studio – Christo Elezov